

Dep. di Progreso Laboral lo organisa job fair nacional

No tur trahado di Aura casino a bati porta di DPL pa busca trabou

Lesa A2



GKMB:

Awa no a cay mucho den 2015 sinembargo tin cria di sangura cu ta causa molester

Lesa A6

BON DIA Aruba

Diahuebs 28 di Januari 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Trekker di Fast Delivery mas halto cu haltura stipula pa ley





Diaranson atardi automobilista nan a confronta filanan masha largo mes riba caminda cu ta bay pa Paradera.
Polis di trafico ta wordo dirigi pariba di rotonde di Paradera pa un trekker di e compania Fast Delivery cu a ranca un cantidad di waya di Elmar.
E truck transportando un tanki di gasolin cu lo ta destina pa e luga nobo na Paradera a surpasa e haltura stipula den ley. Total e compania di seguro Nagico mes a midi 4.5 meter.
Su seguro cu ta Nagico lo tin cu bay core cu gasto nan ocasiona na e wayanan cu a wordo drecha temporal.

Entrada total 2015 di gobierno conoci

Banco Central a publica cifra

Banco Central a publica dia 26 di januari su datonan pa december 2015, cual ta contene tambe e cifranan di entrada di impuesto y otro fuente di gobierno di Aruba. En total, entrada di gobierno a aumenta cu apenas 3.9 miyon florin compara cu 2014, di 1117.9 miyon pa 11121.8 miyon aña pasa.

Entrada di impuesto a aumenta di 1001.8 pa 1033.7, principalmente bao di un aumento substancial di impuesto riba ganashi: di 169.9 miyon na 2014 pa 237.4 miyon na 2015: un aumento di 39,75 cu pa un proporcion grandi a drenta na luna di december ultimo, pa motibo di e cobranza atrasa di e impuesto aki. Loonbelasting a conoce un disminucion di 14.6 miyon compara cu 2014: -5.5%. Impuesto riba mercancia – total di impuesto di importacion y accijns – a disminui di 292.7 miyon pa 284.7 miyon: -2.7%. Impuesto di importacion a baha cu 2% (di 167 miyon pa 163.5 miyon). BBO a crece di 93 miyon pa 93,5 miyon (+0,5%). Foreign Exchange Tax a aumenta cu 1,1% (di 52.3 pa 52.9 miyon). En general, e cifranan no ta duna un imagen di un economia cu ta creciendo fuerte. E aumento mayor ta bin di un impuesto (riba ganashi) cu ta refleha prestacion den aña anterior y no esun coriente. Lagando e factor aki un banda, practicamente tabatin un bahada den entrada di impuesto.

Entrada Gobierno Aruba	2011	2012	2013	2014	2015
Entrada Total (x miyon)	980.8	1020.7	1142.9	1117.9	1121.8
Entrada Impuesto Total	859.2	921.2	943.3	1001.8	1033.7

Fuente: Banco Central di Aruba

BBO, un indicador di desaroyo den prestacion di empresa, a aumenta cu apenas 0,5%. Impuesto riba salario, cu ausencia di caso grandi di retiro masal manera na 2014, a rindi hopi menos. Importacion a bay atras, a pesar di entrada di mas turista, cu sin embargo no a percura pa un aumento den importacion di mercancia pa e mercado turistico, manera accijns riba tabaco y bebida alcoholico.
Pa por tin un mayor bista di desaroyo di entrada di gobierno den e ultimo añanan, nos ta duna e siguiente resumen.

Editorial

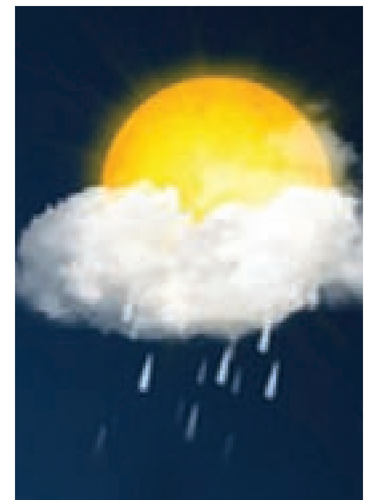
Gobierno hibando Aruba den confrontacion nobo cu Reino

Presupuesto lo haya aprobacion di tur manera

Lesa A4

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:

Parcialmente nubia cu posibilidad di mainta trempan localmente un awasero

Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 24 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:39 pm y lo sali mañan mainta 07:06 am.

Biento:

for di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) de bes en cuando fuerte te duro, posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8(40 te 74 km/ora, 22 te 40 nudo)

Situacion general di tempo:

Tempo generalmente seco ta wordo causa pa extension di un area di presion halto riba ocean Atlantico. Sinembargo por cay un awasero localmente den oranan di mainta trempan di diahuebs. Sobra di dia tempo seco lo keda prevalece. mas aleu, debi na diferencia grandi di presion den area di Caribe por spera durante proximo 24 ora biento hopi duro den rafaga.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 6 te 9 pia Temperatura di superficie di lama 26 grado Celsius. Ta pidi botonan chikito ta tene cuenta cu lama localmente bruto.❑

Dep. di Progreso Laboral lo organisa job fair nacional

No tur trahado di Aura casino a bati porta di DPL pa busca trabou



ORANJESTAD – No tur trahado di Aura Casino a bay registra na Departamento di Progreso Laboral (DPL) pa busca ayudo pa un trabou nobo.

Vocero di DPL, sr. Richenel Stamper a declara na Bon Dia Aruba cu cualkier compania cu ta cera y hendenan ta keda sin trabou, nan mester bin registra nan mes pa asina DPL lo por yuda nan. "Si bo no ta bin akinan nos no por yuda bo", el a bisa.

E ta haya cu esey ta esencia di tur cos. Ya cu si nan no ta bin registra, nan no por bisa despues cu DPL no a yuda nan, pasobra DPL no sa cu abo no tin trabou.

Den cifra sr. Stamper no sa precisamente cuanto di e trahadonan di Aura Casino a registra. Tin algun di nan cu a bini y nan a wordo atendi. Actualmente algun di nan ta den proceso pa haya un entrevista na diferente compania.

Sin registracion no tin ayudo

E ta haya cu tin biaha e problema ta sinta cu hopi di e hendenan cu a perde su trabou no ta bin DPL pa informa. Y esaki a sosode cu algun trahadonan di Aura Casino, ya cu no tur a bin realisa nan registracion debido cerca nan. E ta haya un lastima ,ya cu si e trahado no ta registra dificilmente nan no por yud'e Nan tin algun trahado di Aura Casino registra, y actualmente nan ta den proceso pa wordo entrevista. Esaki ta un proceso cu –segun vocero di DPL- ta andando. Ya cu manera e mesun mandatario di Labor a bisa, esaki ta un di e metanan di DPL pa hende cu ta haya su mes sin trabou por wordo yuda pa haya trabou. Sr. Stamper a bisa cu e servicio aki ta gratis caminda unabes cu e trahado desemplea ta keda registra, nan ta cuminsa busca vacatura disponibel riba mercado laboral pe.

Un aspecto cu segun vocero di DPL mester tene cuenta cun'e tin di haber cu den e caso di e trahadonan di Aura Casino, cu no ta asina cu tur casino na Aruba na e momento actual ta buscando hopi hende. El a splica cu eventualmente e trabou cu e persona desemplea ta buscando net e trabou ey posiblemente no tin vacatura aworaki. Den caso asina e persona mester ta dispuesto pa haya algo similar of den e mesun direccion.

"Esey tambe ta keda na e responsabilidad di e persona mes pa tuma e decision", el a bisa. Sr. Stamper a indica cu DPL ta haci esfuerso si pa e persona desemplea si por haya e posibilidad pa haya un trabou.

Job fair

Aunke DPL no ta participante directamente den un encuesta laboral, si nan ta contribui cu loke nan mester. Igualmente nan tin pensa pa bin proximamente cu un actividad masivo pa yuda esunnan desemplea pa haya trabou.

DPL ta trahando aworaki riba un proyecto pa organisa un Job fair nacional caminda tin hende na Aruba cu no tin trabou of cu tin trabou, pero ta buscando algo miho pa busca trabou pa nan. Tambe ta e caso di persona cu ta traha bou contracto cu ta bay termina y cu ta buscando un sitio pa den futuro bay traha, pa participa gratis den e Job fair aki.

E Job fair aki lo ta un escenario ideal pa haya tur dunado di trabou na Aruba presente, caminda e trahado lo por aplica y haya tur sorto di informacion entre otro unda tin vacatura y nan existencia.

"Tur dos partido (dunado di trabou y trahado) ta bin hunto riba un solo dia ", el a bisa. Fei di awor e ta haci un yamada na tur dunado di trabou pa keda na expectativa di e job fair aki cu ta na caminda pa nan participa y haci e posibilidad di esun cu ta bay solicita pa un trabou mas grandi.

DPL lo t'ey pa compaña e trahado cu informacion al caso riba buscamento di trabou. Intencion ta pa trece mas hende posibel na e mercado laboral.

'Pa nos e no ta bay ken ta duna trabou, pero mas hende cu ta haya trabou ta miho pa nos", el a bisa.

Den dianan cu ta bini ora cu vocero di DPL lo tin mas informacion concreto, nan lo publica nan debidamente y den forma masivo haciendo uzo di medionan digital tambe.❑

Segun Consul Dominicano, sra. Joselyne Rosario de Rosa

No mester tin miedo pa bishita Republica Dominicana pa menasa di Zika

ORANJESTAD – Organisacion Mundial di Salud (OMS)a bati alarma pa tur hende tene cuido cu e sangura Zika, ora cu bo ta bishita cierto paisnan di nos region.

E advertencia a wordo haci na esunnan cu ta regularmente ta biaha pa diferente destinacion di nos continente pa nan tene cuidao cu e sangura aki specialmente na Brasil, Colombia, El Salvador, Panamá, Bolivia, Ecuador, Guyana, Guatemala, Honduras, México, Paraguay, Surinam y Venezuela. Den nos region Caribe alarma a wordo bati na Barbados, Guadalupe, Haiti, Martinica, St. Maarten y Puerto Rico. E menasa di e sangura aki tambe a toca e porta di nos isla unda a wordo registra varios caso sospechoso di Zika.

Rep. Dominicana

Consul di Republica Dominicana na Aruba, sra. Joselyne Rosario de Rosa a declara na Bon Dia Aruba cu no ta existi niun temor pa bishita su pais. El elogia e trabou cu autoridadnan di salubridad publico ta bin realisando na Republica Dominicana pa controla e riesgo di e malesa aki transmiti pa e sangura Aedes aegypti. Esaki ta e mesun sangura cu ta transmiti Dengue y Chikunguya.

"Danki na Dios nos ta conta cu autoridadnan na nivel di salud cu a pone nan empeño pa evita cu e tipo di malesa of virus aki no plama den nos pais", el a bisa.

E diplomatico a indica cu e autoridad di salubridad Dominicano ta trahando hopi duro. Tambe e gobierno central di Rep. Dominicana a facilita tur e recursonan necesario pa e transmision di e Zika, Dengue, etc... lo keda elimina y evita cu nan industria turistico ta wordo afecta. Consul Rosario de Rosa a declara cu no mester existi niun temor pa bishita su pais. "E isla di Quisqueya ta liber di e virus aki pasobra nan ta realisa control sanitario cu ta duna nos garantia di esaki", el a bisa na Bon Dia Aruba.

El a bisa cu e indice di e malesa aki a disminui y e ta kere cu den poco dia ya nan por bisa cu e tipo di malesa aki a wordo elimina fei di nan teritorio.❑



11 banda confirma pa Jouve, cantidad record

ORANJESTAD - Ayera tardi laat SMAC ta comunica cu Jouvert Morning lo conta cu participacion di 11 banda. Jouvert Morning ta tuma luga diasabra mainta for di 4or te cu 9or.

Ta hustamente un dia prome cu a bira conoci un lista cu 7 banda cu lo participa pa Jouve manera e ta wordo yama crioyamente. Sinembargo organisacion SMAC a haci maximo esfuerso pa trece e line-up varia cu tin awo. Youth X - Treme mes ta un banda cu pa 3 aña no a participa na Jouve y asina tin cantidad di banda cu tin hopi aña cu no a participa, mucho menos hunto na Jouve.

Pa hopi aña tabata mustra manera e tabata un gran reto pa Jouve tuma luga. Mirando cu bandanan ta participa gratis, a base di nan mesun boluntad. Sinembargo semper a conta cu participacion di un multitud grandi di hende local y bishitante cu ta bula bin pa "maak mee" Jouve.



Sigur e line - up ta keda un topico di discusion particularmente riba Facebook como cu un banda cual ta Le Groove cu pa hopi aña a participa fielmente na Jouve no ta forma parti di Jouve e aña aki. Tin entendi cu e lo ta tocando si prome cu e actividad cuminsa.
E noticia aki tin su fanaticonan poco disgusta y tin hopi tiramento di palabra pa locual cu por ta e motibonan tras di su no participacion.

Teniendo na cuenta cu Le Groove si a participa ora cu otro bandanan no tabata forma parti di Jouve y asina a logra mantene e jump up bibo tambe.

Informacion cu a ricibi si ta cu Le Groove lo ta tocando na Guadalajara Bar na un fiesta di Pre Jouve.



Bandanan confirma pa Jouve

Tsunami, Dushi Band, BMW, 4real, Flashback Band, N-Fuzion, NBO, D-Licious y Rey di Tumba 2016, Youth X-Treme, The Failures y Oreo. Hunto cu DJ: Mike's Disco.

E line - up ta hopi varia y lo ta algo pa presencia cuanto hende realmente ta bay atende e evento aki cu practicamente ta conta cu casi tur banda di carnaval.❑

Awe di 18 edicion di Hebbe Hebbe



ORANJESTAD - Michel Ruiz, representante di Cerbes Chill, a uni cu organisadonan di Hebbe Hebbe pa anuncia e line-up di artistanan pa e festival gratis cu ta tuma luga diahuebs dia 28 di januari.

Como cu tradicionalmente e line-up ta consisti di e artistanan cu a gana Caiso y Soca Monarch y teniendo cuenta cu a cancela e festival di e aña aki, a scoge pa un combinacion di banda y artistanan cu hitnan grandi y legendario cu ta "crowd pleasers" tradicional pa hopi aña.

Manuel Da Silva y Carl Michael Bikker a haci e anuncionan pa loke ta trata e evento di Hebbe Hebbe. E prome artista, Rusty cu su banda For Real, lo subi stage y cuminsa toca pa exactamente 7:57 di anochi. E artista ta conoci pa su legendario hitnan "Rusty Pot", "Teolinda", "Tighter" y "Barricade".

Siguientemente, e stage ta di e finalista di Caiso 2015, esta Buddy, cu a lansa un "atoom-bom" na radionan hunto cu N'Fusion pa Carnaval 62. Rey di Tumba, Jerrino "Bass" Ridderstap lo presenta cu su banda, sigui pa BMW cu nan hitnan cu a bira "clasico" y ta wordo toca henter aña: "Do the Wiper", "Cry Cry Baby" y "Bacardi Limon Coca-Cola".

Cerando e anochi di Hebbe Hebbe 2016, organisadonan ta presenta e banda cu a gana premionan na Aruba, Corsou y Hulanda, cu tur nan hitnan di momento, incluyendo e cantica nr. 1 di aña 2016: Buleria.





Special pa e ocasion aki, Buleria lo presenta diferente artista invita pa cera e anochi cu "broche de oro".

Dedicacion special

Hebbe Hebbe 2016 ta dedica na Maria Lydia "Mani" Lopez, cu lo ricibi un bunita reconocimento durante di e evento.
Hebbe Hebbe y Cerbes Chill ta sigui partnernan fuerte pa e evento aki cu a cuminsa 18 aña pasa chikito, riba e plenchi dilanti di Manuelito's Sports Bar y a crece y bira un di e eventonan hopi gusta y bon atendi durante di e temporada di Carnaval.

Sr. Ruiz a anuncia cu Cerbes Chill lo wordo bendi na un bon prijs y e prome 50 cahanan cu wordo bendi ta bin compaña pa un regalo. E bar y cushina lo ta bon surti y hopi varia cu prijsnan special riba tur e bebida y refresconan di pueblo di Aruba, esta Cerbes Chill, Dewar's, Bacardi, un seleccion di biña, productonan Coca-Cola y refresconan Tropical. Ademas, Cerbes Chill lo tin diferente sorpresa pa publico durante di henter e evento.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Gobierno hibando Aruba den confrontacion nobo cu Reino

Presupuesto lo haya aprobacion di tur manera

Tratamento di presupuesto 2016 a inicia e siman aki y te awor no tin ningun indicacion cu sikiera gobierno a haci caso di e critica di tanto CAFT como Raad van Advies. Cu un conseho negativo di ambos organismo, y un fraccion gubernamental cu no ta duna señal di reflexiona riba e situacion grave cu tin, ta logico cu despues di aprobacion e presupuesto ta bolbe bay pa CAFT duna su opinion posterior. E resultado di esey nos por predeci awor caba. E unico interogante lo ta con rapido gobierno di Reino lo actua, mirando e matrimonio oportunista cu ministerio di Relacion Exterior ta mantene cu premier Eman, tanten e por hunga un papel positivo pa nan pa yuda lobby pa un asiento pa Hulanda den Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni.
Di otro banda, den Parlamento Hulandes nos por tende caba zonido di parlamentario cu no tin intencion di duna gobierno di Aruba mas espacio pa maniobra, loke lo aumenta e presion riba ministro Plasterk pa tuma paso den e asunto aki. Si esey no sucede, ta bira demasiado bisto cu Aruba ta hayando un trato diferente compara cu e otro islanan den asunto di presupuesto, sin cu tin un splicacion rasonabel. Tardi o tempran, sin embargo, lo yega e momento cu gobierno di Reino lo mester trata e asunto aki. Ora e intervencion yega, muy probablemente esey lo ta un 'aanwijzing' pa cambia presupuesto 2016, segun e instruccionnan cu CAFT lo propone. Kico e 'aanwijzing' por encera?
Por ehemplo gobierno di Reino por obliga introduccion di ABB (cu gobierno tin hinca den presupuesto caba!), na luga di BBO y e otro impuestonan cu esaki mester reemplasa. Sin embargo, e manera mas simpel pa aumenta entrada lo ta di hisa e porcentahe di BBO. Un porciento extra di BBO ta poco mas di 60 miyon florin, mas cu loke tin pensa di haya extra (50 miyon) for di ABB. Cu esey nos no ta na fabor di mas medida pa aumenta entrada, al contrario. Ta bira tempo pa gobierno baha gasto, y esey no ta asina dificil. Si Ministro President cuminsa desmantela e proyecto mas grandi y bergonsoso di patronahe politico den historia di Aruba, y trece e 'hofhouding' cu e ta mantene na proporcion realistico, ya caba nos ta economisando miyones. Mes importante cu e miyones aki, lo ta e reconocimento cu den nos sistema gubernamental no tin luga pa creacion di departamento no oficial, cu ta na disposicion di e ministro, sin regla oficial. Esaki no ta ni remotamente gobernacion drechi, sino simplemente nivel 'republica bananera'. Den e asunto aki e no ta e unico 'pecador' pero si esun mayor entre su coleganan, en bes di duna un ehemplo.
Pero esey no ta tur. Kico pensa di un bahada proponi di 6 miyon den gasto di personal? Esey no ta ni un porciento, pasobra gasto total di personal keto bay ta rosando nivel di 700 miyon pa aña. Y pa duna un impresion con futil e 6 miyon aki ta: 6 miyon ta significa un perdida di 60 cupo di trabao na gobierno. Pero ora nos ta papia di 'natuurlijk verloop' den aparato publico, esey ta entre 80 pa 90 persona pa aña. Si nos no reemplasa ningun persona cu sali for di servicio publico, nos ta economisa entre 8 y 9 miyon florin, mas cu e 6 miyon cu tin den presupuesto awor. Ademas nos por observa tur aña cu ta gasta mas cu tin presupuesta. Banda di esey no ta baha gasto bienes y servicio, cu hunto cu gasto di personal ta e gastonan di aparato publico. Nos ta keda na un nivel di riba 900 miyon florin na gasto di aparato, mientras cu entrada total di impuesto na aña 2015 a yega na 1033 miyon, principalmente bao crecemento fuerte di impuesto di ganashi y cu caida den otro impuestonan. Entrada total na 2015 a subi cu apenas 4 miyon, segun cifra di Banco Central. No ta mira e crecemento fuerte cu gobierno ta conta riba pa aumenta su entrada.
Debe ta sigui crece, y interes tambe ta sigui crece. Interes ta yegando nivel di 210 miyon pa 2016 y hunto cu e gastonan di aparato ta come 100% di tur entrada di gobierno. Pa fin di e aña aki debe total ta na 4132 miyon, si no mester fia extra, cu un GDP di apenas 5000 miyon, mientras gobierno ta conta riba un GDP di 5230 miyon, cu tampoco ta realistico.
Esey ta haci cu e debe ta den careda di 82-83% di GDP, y e deficit lo ta casi 3%, manera CAFT ta argumenta.
Conclusion: mester corta gasto, pasobra economia no ta duna señal di ta den desaroyo sano pa duna gobierno extra entrada. E teoria di gobierno, cu crecemento economico automaticamente ta trece mas entrada, a keda desenmascara. Aproba e presupuesto aki sin mas, lo pisa riba consenshi di e parlamentarionan cu ta apoya gobierno.
Nan no mester rabia ora reaccion di Madre Patria bin. Of talbes net esey ta nan proposito?❑

Serlimar cu varios cambio pa 2016

Aña 2016 lo ta un aña cu Serlimar lo mira algun cambio, como tambe solucionnan pa varios di nan dilema cu nan a bin pasa aden den e ultimo temponan. Vocero di SuiGeniris, Lionel Croes a indica, cu fuera cu pikimento di sushi lo conoce un aumento, nan ta trahando riba nan calidad di servicio, cual por cierto, segun Croes, a mehora enormemente.

Aumento significativo

Pikimento di sushi ta bin cu su gastonan, cual a haci cu Serlimar mester a haci un adaptacion di 25 cen pa luna pa loke ta 2016, haciendo esaki pa aña 3 florin. E tarifa awo pa aña a bira 315 florin, compara cu 312 florin pa loke ta 2015.

Mirando e prijs eyfo a aumenta, inversionnan cu a haci den ekiponan, Croes a bisa cu e aumento aki ta hustifica. Esaki ta cumpliendo cu ley, no surpasando un 10%. Serlimar ta un compania estatal, e tin cu brinda servicio, pero riba un prijs husto cu pueblo por paga y no kier abusa. E otro gastonan ta haci, nan ta haya otro caminda. E 25 cen ta significativo pa Serlimar pero esey no ta yuda pa cubri tur gasto. Ta hayando tambe suma den nan presupuesto for di gobierno, pero tambe di otro banda, nan ta creativo y a crea otro tipo di servicionan, cu ta trece inversion of placa pa Serlimar. E placa aki tambe ta bay bek den nos comunidad pa sigui mehora servicio y inverti tambe den e trucknan nobo cu nan ta buscando.

Servicionan extra

Pa loke ta servicionan extra, manera e parti comercial, principalmente huurmento di baki, pero pa e contractnan cu tin normal di 2013 - 2015 y 2016, prijsnan a keda mesun cos. E prijsnan comercial ta completamente otro compara cu esunnan residencial, nan ta mas halto.

Candela riba dump

Fuera di e cambionan cu Serlimar tin riba nan tarifa pa loke ta pikimento di sushi residencial, nan tin algun dolor di cabes, cual ta haci cu nan ta cay den un desbalanse, pa loke ta medio ambiente.

Keto bay e keho riba candela riba tereno di dump ta un dolor di cabes pa e bario. Croes a splica cu nan ta haciendo tur lo posibel pa por domina e candela ora cu esaki wordo activa.

E tema aki ta un tema pa comunidad y ta un preocupacion pa Serlimar. No obstante ta purba di tur manera of otro pa mantene e candela aki. E candela aki no necesariamente ta wordo cendi intencionalmente pa personanan cu ta haci esaki pa busca sushi, pero tin candela bao di e tera, cu ta subi na e superficie. Ta haya e cayente, candela y gas acumula y anochi por mira esaki ta spuit tambe. Mientras tanto ta cumpli cu e parti di maniobra pa controla e candela aki, cual ta responsabilidad di Serlimar te ora cu bin cu un solucion.

E unico manera cu tin awor aki pa controla e candela aki ta den e forma tradicional cu ta bay bek riba dje, ta pa pone santo y purba di mantene e candela aki pa e no escala y subi na halto riba e parti di e tera. Tabata tin partinan strategico cu e manager di Parkietenbos a trece ultimo añanan cu ta duna resultado, pero no ta duna un garantia 100% cu no ta bay haya candela. E candela lo keda presenta por lo pronto riba Parkietenbos dump, pero sinembargo ta purba di minimalisa esaki.



Represalia

Tambe ta tene cuenta di esnan cu ta bin di exterior pa subi eyriba, busca hero, koper, etc. Ta pidi varios biaha autoridad, pero hopi biaha, partinan patras ta subi riba e dump y kisas tambe hendenan cu ta wordo nenga den dia, hopi biaha tin e chens cu nan ta tuma represalia, mirando cu menasanan cu a yega di haya den pasado cu lo kima tire. Esey a yega di pasa. Pero ta purbando di tur manera pa controla e candela di dump.

Separacion di sushi

Hopi biaha Serlimar ta purba tambe, loke ta wordo tira den e parti residencial, no tin control riba dje. A purba di conscientisa comunidad si sa si tin azeta, tin tipo di sushinan manera bateria, pa separa nan, laga nan bay den otro tipo di sushi. Na dump nan ta separa e parti comercial principalmente. Tin e ' bunkernan' cu a traha caminda a separa hopi hero, etc. Cartonnan tambe a inverti den 'binders', separando e cartonnan, nan ta wordo mara, hinca den container y bendi pa haya un suma bek, aunke e prijs di carton a baha. Por ultimo, Croes a splica cu no tin ganashi cu esaki, pero ta un forma cu sinembargo ta haci'e den forma preventivo pa evita cu tin carton riba dump.❑

Mientras cuminda pafo di cas no a registra cambio

Cuminda na cas a registra un subida na december 2015

Tabel 8 Efecto di Cuminda na cas y Cuminda pafo di cas riba e CPI di December 2015

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Cuminda na cas	1,125.3	0.7	0.10
Cuminda pafo di cas	367.5	0.0	0.00
Total di grupo	1,492.8	0.5	0.10
Restante bienes y servicio	8,507.2	0.6	0.46
CPI	10,000.0	0.6	0.56

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 7 Cambio di porcentahe pa Cuminda & servicio di catering

Sector	Peso	Indice Dec-14	Indice Nov-15	Indice Dec-15	Cambio di porcentahe: Luna actual Oct - Nov	Cambio di porcentahe: Luna actual Nov - Dec	Cambio di porcentahe: Tasa anual Dec 14 - Dec 15
Cuminda & servicio di catering	1,492.8	146.31	144.64	145.39	0.04	0.5	-0.6
Cuminda na cas	1,125.3	151.14	147.53	148.53	0.02	0.7	-1.7
Pan y otro productonan di grano	205.2	132.93	133.36	133.70	0.1	0.3	0.6
Carni	229.8	152.74	149.87	149.22	-0.5	-0.4	-2.3
Pisca y otro cuminda di lama	56.4	132.99	131.95	133.67	-0.8	1.3	0.5
Lechi, keshi y webo	140.0	147.82	137.60	136.75	-1.6	-0.6	-7.5
Azeta y otro productonan traha di vet	31.6	156.13	158.80	158.78	-0.2	0.0	1.7
Fruta	72.0	269.87	235.98	238.50	0.5	1.1	-11.6
Batata, yuca y batata dushi	18.5	127.50	128.51	126.57	1.8	-1.5	-0.7
Berdura	75.7	185.72	188.54	201.57	2.7	6.9	8.5
Sucu, jam y otro tipo di cos dushi	49.6	113.69	105.60	105.44	-1.0	-0.2	-7.3
Restante productonan pa alimentacion	82.7	127.26	133.25	133.14	0.5	-0.1	4.6
Bebida no-alcoholico	163.9	137.71	137.94	138.63	0.2	0.5	0.7
Cuminda pafo di cas	367.5	131.54	135.77	135.77	0.1	0.0	3.2

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD - E indice di “Cuminda & servicio di catering” a registra un subida di 0.5% na December 2015, despues di un subida leve di 0.04% na November 2015, segun informacion suministra dor di Oficina Central di Estadistica (CBS).

E indice di “Cuminda na cas” (0.7%) a registra un subida, unda cinco di e diesun indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na December 2015. E indice di “Berdura” a conoce e subida di mas grandi (6.9%)na December 2015. E indicenan di “Pisca y otro cuminda di lama” (1.3%), “Fruta” (1.1%) y “Bebida no-alcoholico” (0.5%) tambe a registra subidanan. E indice di “Batata, yuca y batata dushi” (-1.5%) a registra e caida di mas grandi. Ademas caidanan di 0.6%, 0.4% y 0.2% a wordo registra pa e indicenan di “Lechi, keshi y webo”, “Carni” y “Sucu, jam y otro tipo di cos dushi”, repectivamente.

Cuminda & servicio di catering

Den e ultimo 12 lunanan e indice di “Cuminda & servicio di catering” a baha cu 0.6%. E indice di “Cuminda na cas” a conoce un caida di 1.7%. E indice di “Fruta” a baha cu 11.6%, e caida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas,mientras cu e indice di “Berdura” a conoce e subida di mas grandi cu 8.5%.

E indice di “Cuminda pafo di cas” no registra cambio na December 2015, despues di un subida di 0.1% na November 2015 y registrando un subida di 3.2% den e ultimo 12 lunanan.

Na December 2015, “Cuminda na cas” y “Cuminda pafo di cas” como grupo, tawata tin un subida di prijs di 0.5% compara cu November 2015 y hunto tawata tin un influencia di 0.10 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experiencia un subida di prijs di 0.6% y tawata tin un efecto di 0.46 ppt riba e CPI.❑

BON DIA Aruba

GKMB:

Awa no a cay mucho den 2015 sinembargo tin cria di sangura cu ta causa molester



Aña 2015 tabata un aña basta seco y esey a contribui cu no tabata tin mucho cria di sangura rond di nos isla. Pero nos no mester descarta cu tin otro maneranan pa e sanguranan conoci como Aedis Aegypti broei, manera plasnan cu tin basta tempo para, principalmente di dumpnan ilegal, scoternan caminda ta pone pochi di mata y tambe hemchinan cu ta gara awa di airco, pa nos menciona algun.

Esey, segun GKMB mester combati esakinan, pasobra aunke cu e index ta mustra cu e transmision di Dengue cu Chikungunya tabata relativamente abao, sinembargo tin cu tene cuenta cu cualkier un manera cu e sangura haya un luga pa broei, e ta haci'e, cu e consecuencianan cu nos ya tur conoce.

Hopi control

2015 a cera manera tur aña manera ta conoci pa GKMB cu hopi accion, hopi control den bario, control na hotel, control na casnan di anciano. E trabaonan ta bayendo. Tin hopi cos cu ta pasando simultaneamente, segun funcionario di GKMB, Clayton Croes. Mester compronde cu GKMB tin 13 tarea defini y pa loke ta 2015, a logra haci esakinan y na e manera cu GKMB sa con pa haci'e.

GKMB a cuminsa ripara, haciendo analisis di datonan cu ta drenta, hopi cria cu a wordo haya positivo, esta cu tin cria di sangura Aedis Aegypti, nan ta hopi cria cu por bisa cu ta traha door di hende mes. Tur hende ta spaar placa di tal manera colecta awa. Pero tin cu haci'e na un manera sano y responsabel. Hopi biaha ta pensa cu no ta haciendo nada malo, pero tin cu haci esaki na manera adecua. Una bes cu ta cuminsa colecta awa na un manera iresponsabel, ta cria un ambiente perfecto unda cu e sangura por broei y multiplica hopi lihe. E ora inmediatamente tin molester di sangura rond di cas.

E procesonan

GKMB tin diferente proceso na unda ora cu topa cu casonan asina. Loke ta sosode inmediatamente, ora cu haya un cria activo, ta splica e doño di cas kico el a haya, kico e mester haci pa preveni esaki y na mesun momento ta dun'e un advertencia. E advertencia ta djis un sistema pa GKMB tene un record di e adres, con ta bayendo, si e hendenan a causa molester den pasado y ta duna e posibilidad cu den futuro por duna un multa si mester yega asina leu.

Tin bario mas activo cu otro of ta full Aruba GKMB a mira cu tin casonan di cria pa cual aki Croes ta splica mas di e problemanan cu tin awor aki. Tin bario cu ta keda frecuenta cu cria. Barionan cu tin cas mas cerca di otro, compara cu tin bario cu casnan mas leu di otro. Por ripara cu tin mas cria of menos cria, pero ta debi na e cantidad di casnan cu tin den e region. Mescos cu casonan sospechoso pa controla y trata, tambe ta parti rond di e isla. No por bisa cu in cierto bario cu tin mas cria cu otro.

Casonan rond Aruba

Por bisa cu henter Aruba tin aki aya. A haya un lista siman pasa di e casonan sospechoso di loke ta Dengue y Chikungunya, tur esakinan ta plama riba e isla. no por bisa ainda, mirando datonan di e aña aki te cu awo, cu tin cierto barionan cu tin mas caso sospechoso cu otro, pero si por refleha riba 2015, mirando e Estadisticanan di e departamento di epidemiologia unda cu tin mas caso sospechoso compara cu otro.

Endemia

Nos por wordo contagia cu Dengue y Chikungunya cu ta birando endemico na Aruba, no por duna na e turistanan y no ta nechi pa e imagen di Aruba y kier preveni esaki cu e proyecto aki. Por bisa cu a cera 2015 cu un total di 1623 caso sospechoso, caminda cu tin cu compronde cu ta Dengue, Chikungunya y Zika tambe. Na fin di 2015 a haya tres caso sospechoso di Zika.

Esakinan a pasa testnan di laboratorio, manera custuma, y tur tabata negativo. Ta contento cu e dokternan a yega asina leu di reconoce e diferente tareanan cu departamento di salud publico a manda pa splica riba e diferente sintomanan di Zika y cu ta tumando esaki den consideracion pa asina cuminsa traha e casonan sospechoso cu ta drentando.❑

Insurance Association of Aruba:

Cambionan pa cu Asistencia y Registracion ora di Accidente

Pa medio di e comunicado aki e siguiente Companianan di Seguro: Citizens, Ennia, Guardian Group Fatum y Massy United, conhuntamente ta desea di informa cu:



- Departamento di Trafico di polis a dicidi entrante 1 di maart 2016, pa laga e companianan di seguro mes registra pa nan clientenan e accidentenan den trafico unda no tin herido of infraccion di ley (p.e. bou influencia, sin rijbewijs, sin seguro).
- Citizens, Ennia, Guardian Group Fatum y Massy United, ta enfatisa cu ta di gran importancia pa centralisa e registracion di tur e accidentenan den trafico di nan clientenan, y ta haci esaki exclusivamente cu ForenSys Aruba yamando na telefon 165.
- ForenSys ta un compania imparcial cu mas di 20 aña di experiencia y no ta afilia na ningun compania di seguro.
- Servicio 24 ora pa dia 7 dia di siman.
- E personal di ForenSys Aruba ta wordo entrena continuamente y cu bon conocemento pa registra tur accidente y incidente den trafico na Aruba. Cu e experiencia amplio den registracion e partidonan envolvi por conta riba integridad, profesionalismo y confiabilidad.
- Tur data colecta pa cada unidad di ForenSys cu asisti na a sitio di accidente ta ser suministra rapidamente(den 48 ora) na e companianan di seguro di e clientenan cu ta envolvi den e accidente.
- Bentaha grandi ta cu Citizens, Ennia, Guardian GroupFatum y Massy United, ta ricibi informacion rapido y por wak e mes un informacion via un sistema centralisa,proteha y confidencial.
- Trahando hunto den un bon colaboracion, ta crea un database cu informacion valioso cu por beneficia tur asegurado, Polis di Trafico, Gobierno di Aruba y crea un comunidad mas responsabel y un trafico sigur pa un y tur.

Por ultimo Citizens, Ennia, Guardian GroupFatum y Massy United ta pidi tur su aseguradonan pa den caso di un accidente yama ForenSys Aruba na telefon 165 pa registra tur informacion debidamente.

Pa mas informacion yama libremente bo compania di seguro of bo broker.❑

Ex directora di UNOCA Lupita Gil ta clarifica



Lupita Gil ta reacciona ariba un articulo cu a sali den corant Solo di Pueblo dia 19 di januari 2016.

Titulo " Edmond Tujehut via Facebook" den cua ta para (ta cita): "Dat er een onderzoek gaande was die te maken had met onregelmatigheden die binnen UNOCA hadden plaatsgevonden 'die het vertrek van Lupita Gil betekende' (Een opheldering wat het resultaat van het onderzoek is, is gewenst)".

Saliendo for di e punto di bista cu tin mal comprension y pa clarifica y pone punto final na capitulo UNOCA den mi bida, mi persona siguientemente ta atende e parti di articulo den cua mi nomber ta menciona. Mi persona, Lupita Gil, a traha pa 21 aña na UNOCA siendo trahado publico cu a wordo poni na disposicion di UNOCA. Durante ful mi trayectorio na UNOCA y prome pa 10 aña na OSTICEBA no tin ningun keho contra mi persona pa iregularidad.

No ta existi un persona perfecto. Pero pa locual ta cosnan contra ley, (pa cua tin camindanan legal pa nan) mi por informa cu te mi ultimo seconde den UNOCA, mi a cumpli cu mi tareanan segun e ruta mas straight posibel. P'esey mi por sigui cana semper cu mi cara na Laira y consenshi limpi. Pa tal motibo mi ta distancia mi mes completamente di e palabra "onregelmatigheden" menciona. Pa loke ta proceso, indole y contenido di un of mas rapport traha cu ta regarda UNOCA pa midi e situacion actual y futuro, realisa pa KPMG , mi por informa lo siguiente: Ta di lamenta e fayo den comunicacion, na inicio di e "nulmeting".

Dos invitacion manda via e-mail pa reunion di team UNOCA cu KPMG, mi no a mira pa motibo di cantidad di trabao. Esaki ta e motibo pa kico ami y mi team no a asisti. Mi persona, Lupita Gil, a pidi disculpa pa e suceso.

Despues nunca mas mi persona a wordo puntra, ni envolvi pa loke ta e contenido y trahamento di rapport. Pa tal motibo mi a y ta distancia mi mes di un of mas rapport concerni.

Respetando mi mes como hende y profesional despues di 21 aña trahando na UNOCA (di 1994 pa 2002 como coordinador di proyecto y despues pa 13 aña eherciendo 2 funcion esta di directora y coordinador di proyecto) y sintiendo e desaroyo den ultimo lunanan den/rond UNOCA, mi por informa cu mi persona, Lupita Gil, ta esun cu a dicidi pa bay traha bek den aparato publico.

Finalisando mi ta desea di gradici e comunidad cultural di Aruba, pueblo en general y specialmente tur medio di comunicacion y cada miembro di mi famia. Sigur tambe e personanan cu boluntariamente como miembronan di directiva a traha pa adelanto di Aruba. Coleganan/ex coleganan di UNOCA/Scol di Arte cu semper a para cla pa yuda mi y sostene mi den mi trabao. Shonnan, hunto nos a logra realisa hopi bunita trabao na bienestar di desaroyo cultural di Aruba! Pabien y Hopi danki❑



Huma preto y contaminacion di medio ambiente riba tereno di Eco Gas



ORANJESTAD – Huma preto cu tabata contamina y susha aire cu ser humano ta inhala a hala atencion di hopi habitante na Aruba. Esaki tabata bisto den direccion di Barcadera.

Como cu ta un custumber cu tin candela riba Dump, e prome pensamento a bay riba Dump. Cu inhustamente a wordo acusa. Fotografo di Bon dia Aruba a bay na e sitio y eynan el a bin constata cu e candela ta mas pariba den direccion di Eco Gas. Na yegada di e fotografo ya e trahadonan a controla e candela cu uzo di ekipo pisa cu a move e sushi y asina logra cu menos huma tabata sali.
No ta conoci kico por a pasa, pero si mester tene na cuenta cu aki tin un situacion hopi peligroso. Na prome luga e cura di Eco Gas ta yena cu hopi material pa reciclahe y cu ta mas tanto carton y patras di e edificio nos por mira un monton di sushi.
E sero ya ta bay creciendo y ta tapando e matanan cu tin patras di e edificio. Notabel ta cu esaki ta bay aumentando dia pa dia. Nos no sa si esaki lo crece bira un dump particular. Si nos ta haci un yamada fuerte pa proteha nos medio ambiente, corda cu ta salud di hende ta den wega aki. Crea siguridad pa e trahadonan di e compania en particular y pa e pueblo en general. ❑





Scooter ta dal riba auto

TARABANA - Diaranson den careda di 1'or di merdia polis di trafico y ambulance ta bay na altura di Tropical Radiator situa na Tarabana pa un accidente.

Na e sitio autoridad ta haya un scooter benta den un poco mata banda di caminda y un homber herida. A bin resulta cu na e momento ey tabata bastante druk riba caminda, y un automobilista a bay duna un otro auto preferencia y esaki lo no a wak e scooter. E scooter a dal frontal contra di e auto y herida su mes. Ambulance a stabilisa e victima y transporte pa hospital. ❑





Homber ta drenta Lekker y busca problema

NOORD – Central a manda patruya na Lekker bar pa un pelea. Na e sitio polis a papia cu e homber inicial R. R a declara na polis cu e tabata hunto cu e homber inicial RT y su señora inicial T ta sinta na bar ora cu e homber inicial JC a drenta e establecimento y a cuminsa grita nan. JC ta pareha di e ex pareha di R. JC a cuminsa bringa cu RT. Polis a papia cu RT cu a bisa nan cu el a drenta Lekker bar y a wordo pusha pa JC y poni riba vloer.
El a bisa cu el a haya un mokete na banda di su cara cu el a keda herida, JC a wanta e señora T duro na su brasa. El a bisa cu despues JC a core bay pafo y a drenta un Hyundai Accent color shinishi y a bandona e sitio.
Testigo nan a bisa polis cu JC a haya un par di golpi di un par di homber cu tabata pafo di e establecimento prome cu el a subi e auto.
RT master a bay policlinica pa despues entrega keho na recherche durante dia.

Homber ta bay cas di ex pa busca problema

BALASHI – Central a manda patruya na altura di WEB Balashi pa un homber inicial JC ta menasa cu un arma di candela. Na e sitio polis a papia cu e señora T cu a bisa polis cu su ruman muhe no tan a cas.
T a bisa polis cu JC ta ex partner di su ruman muhe y un par di minuut prome el tabata den un auto marca Nissan Sentra color blauw plachi number A-23487 cu glas tint ta burn out dilanti di cas di su ruman.
T a bisa polis ora cu el a nota cu ta JC el a solicita pa presencia di polis mes ora y el a bisa T cu e no tin miedo di polis y cu polis no por haci su persona nada. JC avisa T cu e lo bolbe bek y a bandona e sitio.

Grupito a bay busca problema na E.H.B.O

ORANJESTAD – Central a manda patruya na E.H.B.O pa un bringamento. Na e sitio polis a papia cu e homber inicial YPFC cu a declara na polis cu e cu su ruman homber tabata e personanan cu a wordo maltrata mas trempan na Lekker bar. El a bisa polis cu el a bini na e sitio pa motibo cu su ruman homber a yama su persona y a bisa su persona cu tin personanan desconoci riba parkeerplaats di hospital cu kier bringa cun'e.
Polis a controla e parkeerplaats pero no a wak ningun hende.

Hobennan ta atraca homber di edad

ORANJESTAD - E homber inicial D di 55 aña a bay warda pa asina busca ayudo di polis. D a declara na polis cu un rato pasa el a wordo maltrata pa un par di mucha homber y cu nan a horta su cadena di plata. Segun e declaracion di D e tabata na altura di Dona Clara situa den Wilhelminastraat y e tabata wardando un autobus ora e hobennan a ataca su persona. El a bisa polis cu un di e muchanan tabata tin un obheto y cu esaki el a wordo maltrata.
D a bisa polis cu nan a ranca su cadena di plata for di su nek y a core bay. Segun D el a reconoce un di e hobennan cu tin inicial A y e otronan e no sa ta ken nan ta. Polis a nota cu D tabata bou influencia di alcohol.
Polis a avisa D pa pasa den oranan di mainta pa duna un declaracion na recherche

Chauffeur ta haya ataca di curason tras di stuur



PONTON - Diamars den careda di 10'or di anochi ambulance ta bay na e rotonde na Ponton pa un boksmento of persona cu lo a bira malo den auto.

Ambulance ta esun cu ta yega prome na e sitio mirando cu un colega di nan cu tabata pasando eybanda a wak e accidente y mes ora a baha pa yuda. E ta ripara cu e chauffeur lo a sufri un ataca di curason y a pidi ambulance cu maximo urgencia.

Un rato despues patruya di trafico tambe ta presenta na e sitio, mientras paden di e ambulance personal di ambulance ta lucha pa reanima e chauffeur.



Algun minuut despues nan ta sali cu urgencia direccion pa hospital. Polis a wordo pidi pa coopera y cera e area cu e ambulance lo bay pasa pa asina nan por yega hospital mas pronto posibel. ❑

Chauffeur iresponsabel ta dal auto y core bay



SANTA CRUZ - Dialuna atardi polis y ambulance ta bay na altura di sede di M.E.P pa un accidente.

Polis na e sitio ta wordo informa y ta bin compronde cu un auto a para pa un taxi cu tabata biniendo di direccion di pabao y ta subi e crusada. Un auto color shinishi cu tabata biniendo di direccion nort a sigui bin zuid y dal contra di e taxi. Ora a kere cu e auto ta para pa responsabilisa su mes, esaki ta sigui core y ta bandona e sitio.

Mas grave di e situacion ta cu dos persona a resulta herida. E impacto duro den banda di e auto a haci cu tanto e chauffeur di e taxi como e pasahero na banda a resulta herida. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a duna asistencia medico na e victimanan. Despues ambos a wordo transporta pa hospital.



E chauffeur iresponsabel ainda no a wordo aresta.❑

Evelyn Wever-Croes(MEP)

Lider di MEP a trece solucionnan pa problema di criminalidad

ORANJESTAD -- Den Parlamento e parlamentarionan ta debatiendo riba e presupuesto 2016. Remarcabel den e debatenan tabata na momento cu Lider di fraccion di MEP no solamente a lansa critica contra e mal maneho di gabinete Mike Eman, pero mes momento a presenta solucionnan pa atende cu e problemanan.

E tema di criminalidad a wordo discuti un biaha mas, mirando e preocupacionnan grandi den comunidad riba e tereno di criminalidad.
Specialmente e insiguridad cu tur hende ta sinti tin e lider di MEP preocupa.

"E minister tin 6 aña ta purba pero no ta logra haci nos pais mas sigur. 6 aña largo e no por duna nos cifra di criminalidad. 6 aña sin relatonan anual di Ministerio Publico. 6 aña largo e no a presenta un plan. 6 aña largo e minister ta morto na soño, y criminalnan ta fiesta. Nos no por sigui asina. Ta momento pa haci cosnan drastico. Nos no por sigui haci e mesun cosnan y spera resultado diferente. P'esey Aruba mester haya un minister di husticia nobo.
Y p'esey mi ta pidi Sr. Mike Eman pa apunta un minister di husticia nobo. Mi no por kere cu den henter e seno di AVP bo no por haya ningun. Aki den parlamento mes tin cu por haci mucho miho trabou cu Dowers. Pero si bo no por haya un den seno di AVP of si bo no ta confia ningun, busca un vak minister, mescos cu bo a haci cu financia. Pasobra pa e funcion ey tampoco bo no a confia ningun di e 13 parlamentarionan", lider di MEP a duna di conoce.

Solucion di MEP:
Con pa haci Aruba mas sigur? E problemanan ta serio, pero nan no ta dificil pa soluciona. Prome bo mester di un vision real y no 'ad hoc' manera ta e caso awor. E vision di MEP ta: combati criminalidad cu man duro y percura pa nos pais bira mas sigur. Esaki nos por logra solamente cu determinacion y cu curashi pa caba cu e abosonan cu ta tumando luga awor.
Mas specificamente Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna algun ehempel cu mester wordo ehecuta mesora:

- Enfoca mas riba prevencion, y percura pa nos tin mas Polis riba caya
- Ekipa Cuerpo Policial cu suficiente personal y material
- Control sumamente estricto di nos costanan pa evita importacion ilegal di droga, arma y hende
- Combati adiccion y brinda e guia y tratamento cu cada adicto mester
- Crea un plataforma nacional concentrando tur esfuerso pa haci Aruba mas sigur



"Ta algun paso cu no ta dificil pa ehecuta, pero cu determinacion y curashi bo por ehecuta nan. E minister actual no por ehecuta nan, ni e gobierno actual tampoco. E minister actual a purba tur cos caba den 6 aña, e no a logra. Ta momento pa un cambio, y bou di un maneho di MEP cu un Minister di Husticia nobo cu si tin e determinacion y curashi pa combati criminalidad cu man duro, nos lo haci Aruba mas sigur. ", segun Evelyn Wever-Croes.❑

28ja
Cro

Gabinete Mike Eman II:

Puntonan di atencion presenta pa Minister Oduber a ricibi tur atencion di tur colega

Minister Otmar Oduber, relaciona cu e situacion di e impasse cu tabatin den Gabinete Mike Eman II, relaciona cu varios punto di atencion cu el a presenta den un carta na Gobernador a indica cu varios reunion a tuma luga unda a hiba hopi combersacion cu un ekipo cu pa e ultimo 6 añanan a traha hopi duro pa e pais aki y tur dia a traha riba mehoracion di calidad di bida di cada un di nos ciudadanonan.



E mandatario a bisa cu a yega un momento den bida, cu "por ta cierto preocupacionnan grandi ta biba netamente pa continua cu e trabou aki y esey ta loke a bin afo na momento cu a bishita señor Gobernador, pero esakinan no ta kita for di e liña cu pa 6 aña largo nos a traha hopi duro."

Minister Oduber ta kere cu despues di e combersacionnan, e atencion cu tabata wordo busca a haye tambe. "Ma reuni diahuebs cu mi coleganan minister de Meza y Sevinger y tambe cu lider di fraccion. Diasabra nos a bolbe sinta como Minister Raad completo y despues ainda dialuna mainta ma sinta cu fraccion pa delibera e puntonan cu como Minister a sali afo y a pidi atencion necesario pe."

El a bisa tambe cu tin biaha ora cu hopi trabou ta tuma luga kisas e concentracion no ta riba e puntonan cu a trece dilanti y den e simannan cu a pasa a sinta, a reflexiona y a combersa te hasta riba e rumbo di e organisacion politico. " Lo cual a tuma luga den e ultimo 2 simannan ta un reflexion riba un trabou grandi cu a wordo haci pa 6 aña, mira con ta continua cu un base amplio, si tin un confiansa pa continua y si e idealnan pa cada un como politico cu ta forma parti di un organisacion por mira nos hunto como base di e idealismo aki. Despues di e combersacionnan a reconfirma como organisacion politico, como profesionalnan cu nos tin un meta cu nos tin cu caba di cumpli cun'e. Ta e meta ey nos a pone nos dilanti."

Minister President Eman a duna Minister Oduber tur atencion pa tur e puntonan fundamental unda a realisa cu cada un minister den nan forma tin esakinan como prioridad. E mandatario a bisa:"Caminda ta traha semper por tin momentonan cu un rato ta bay for di ruta, pero mester sinta hunto papia riba tur e puntonan y a te hasta pone accion tras di cada uno. Den e siguiente Conseho di Minister lo firma e accionnan aki y otro puntonan.

No ta puntonan di Otmar so pero a bin mas punto cu awor nos ta percura pa formalisa den un base solido como un prioridad pa maneho di nos pais pa e proximo dos añanan."

E siman aki ta inicia un proceso hopi importante unda cu hunto a sali fortaleci, un ekipo fuerte cu un pensamento pa guia e pais aki manera cu semper partido di pueblo AVP a sa di haci. "Awe, mi por bisa cu mi ta mas orguyoso cu nunca di e Gobierno aki, mas orguyoso cu nunca di e partido cu ma scoge pa inicia mi carera politico y den cuadro di e confiansa, e base cu a wordo poni durante e ultimo simannan aki, tin tur e intencion di mundo pa por cumpli cu loke nos votadonan y ciudadanonan ta pidi y ta lo cual nos ta bay haci como un ekipo." ❑

Minister Otmar Oduber

E union pa nos por ta ainda mas e Arubiano humilde y respeta manera semper nos tabata

Dia 25 di januari Aruba henter a celebra Dia di Betico y riba Plaza Betico Croes a tuma luga e acto protocolar unda Gobernador, mandatarionan, parlamentarionan, famianan di Betico y otro invitadonan a reuni pa rindi homenahe na e gran estadista aki, cu lo a celebra 78 aña si el lo tabata na bida.

Minister Otmar Oduber, como titular di Cultura a presenta un discurso elocuente unda dos palabra a resalta: Union y Respet.

E celebracion di Dia di Betico, unda tur aña ta para sea como Gobierno of oposicion hunto, e aña aki ta mas special pasobra e ta marca den historia como e di 30 aña di nos Status Aparte.

"Na un Plaza Betico Croes bou construccion nos ta para hunto y ta recorda cu e personahe aki grandi aki den nos historia semper a considera e aspecto di union uno hopi importante. Union ta cuminsa na nos mes y p'esey e historia cu ta wordo marca un biaha mas unda cu ta para na un plaza caminda un gobierno cu no necesariamente ta di e signatura cu e partido cu Betico a lanta, ta esun cu ta percura pa e renobacion, reconstruccion y mantencion di e plaza aki. Loke ta importante ta cu ta percura pa mantencion di e historia aki. No ta importante kendenan ta sinta den e stoelnan di gobernacion, loke ta importante ta pa sigui di berdad e palabra di union.

E palabra no mester ta pa boca y pa pafo di comunidad, pero e ta un palabra cu mester biba den curason di cada un Arubiano. Na momento cu nos ta celebra Dia di Betico, na momento cu nos por ta celebra un otro fiesta nacional, pero tambe pa e grandinan, lidernan cu kisas no tin un dia cu nos ta celebra nan dia pero cu e union ey cu nos mester por reflexiona, riba e trabou grandi cu cada un di nan a haci".

Minister Oduber a sigui bisa cu Glenbert Croes a menciona Shon A Eman, Henny Eman y Juancho Irausquin. Tur aña ta para y ta menciona tur e gran lidernan aki mas hopi otro cu porta no ta haya e reconocimento, pero sin e ayudo di cada un di nan cu tabata rond di e lidernan grandi aki cu nos ta recorda tur aña no por a logra.

"Awe nos ta para akinan y ta reflexiona riba e 30 añanan cu a pasa y e bunita edad cu Betico lo tabatin awe cu ta 78, pero nos lo mester ta tambe pensando riba otro formanan con nos lo por yega padilanti. Ban corda e palabranan union na un forma cu nos por bibe, cu cada un di cu curason den nos man por bisa ora nos bin na cada un di e plazanan aki cu nos kier e refleho aki den cada un ciudadano, pa ta un ciudadano humilde cu nos a logra di wordo forma y lanta pa nos famia.

Pa cada un cu ta biba riba e pida baranca aki, corda cu e simia di ta un Arubiano ta di stima otro, ta di berdad di tin un man semper cla pa sali y duna ayudo na otro. Laga nos corda cu cada un persona den simbolo di union ey cu nos ta papia di dje riba dianan manera awe, mester por sa di stima y respeta otro pa locual ta opinion, pa locual ta creencia, sin importa manera Betico mes a bisa, di unda bo por ta, si ta di Playa of di San Nicolas, si bo ta di Santa Cruz of di Paradera of di cualkier districto di Aruba, no ta importa ki religion bo tin, si ta Protestant, si ta Catolico, no ta importa ki color bo tin. Y ora el a bise el a bise tambe pasobra no ta importa ki color politico bo por ta representa, pasobra tur hende ariba e pida baranca aki ya for di añanan 40 a percura pa pone nan lucha, pa pone nan firma, pa por a inicia e proceso unda otro lidernan, definitivamente un Betico a percura y a carga e apodo tambe como e libertador di nos pais".

Finalisando Minister Otmar Oduber a bisa "Laga e mensahe awe riba Dia di Betico ta uno cu nos no ta papia bunita akinan para of den e dianan cu ta bin pero laga nos bibe den nos curason. Laga nos discuti riba fundamentonan, riba locual ta cambia bida di e proximo 30 añanan ora nos tambe kier wak nos yiunan en berdad y nos nietonan akinan. Laga nos uza e palabra di union ey pa realmente determina felicidad di cada un ciudadano cu anos tin e responsabilidad pa por percura pa nan futuro awe. Riba Dia di Betico aki laga nos enfoca riba e union ey, riba union di stimacion, union di respet, e union pa nos por ta ainda mas e Arubiano humilde y respeta manera semper nos tabata. Feliz Dia di Betico pa henter nos comunidad y pa nos por uni pa nos por haci di Aruba e pida baranca cu nos ta carga den nos Himno cu ningun hende di berdad por kibre". ❑



Minister di Defensa Hennis-Plasschaert:

A discuti varios tema importante cu Eman, Dowers y Bermudez





ORANJESTAD – Minister di Defensa Hulandes Jeanine Hennis-Plasschaert (VVD) ta na Aruba pa dos dia di trabou. Durante su bishita el a presencia un simulacro na e base militar na Savaneta y riba e barco Zr. Ms. De Zeven Provinciën. "E tipo di ehercicionan aki ta di vital importancia. Asina nos por contribui debidamente ora un desaster tuma luga aki of den region", Minister di Defensa a bisa.

Asistencia y ayudo na momento di desaster ta un di e tareanan principal di Ministerio di Defensa den Region Caribense.„E sosten cu Defensa por brinda na momento di desaster ta hopi importante. Claro cu nos no ta haci nada riba nos mes. Nos ta actua ora autoridadnan local haci un apelacion riba nos. Asina nos ta yuda otro y nos por ta orguyoso cu hunto den Reino nos por haci esaki", e minister a bisa.

Hennis tabatin mainta un combersacion cu Prome Minister Eman y ministernan Dowers di Husticia y Bermudez di Financia. Tambe el a haci un bishita cerca gobernador Refunjol. Gobernador Refunjol a wordo sorprendi cu un condecoracion pa su ayudo constante na Defensa y su personal aki na Aruba durante 12 aña largo.

Cu e ministernan di Aruba Hennis a papia riba funcionamento di Wardacosta y Defensa na Aruba.„Nos a papia tambe riba economia, pasobra sali di e crisis tambe ta un tema comun." Pa loke ta cuido di e fronteranan y mantencion huridico, e combersacion a enfoca mas tanto con combati criminalidad riba tereno di droga y e problema di migracion. Hennis a bisa cu e problema di droga tin e prioridad mas halto pa Defensa na Aruba, pero cu e tin e impresion cu e no ta algo cu ta empeorando. E tension creciente cu pais bisiña Venezuela tambe tabata un tema cu a wordo discuti cu e ministernan di Aruba.

"E contexto geo politico ta keda un punto di atencion. Nos ta sigui e desaroyonan pa loke ta e region aki di cerca. Na Europa tambe nos tin di haci cu e problema di migracion, pero esey ta sosode aki tambe, aunke di un otro forma.

Evidente ta cu nos mester di otro masha hopi mes y hunto mester reparti e responsabilidad pa por soluciona e problemanan aki cu ta surgi."❑

Union Patriotico Progresista:

"It's party time and payback time" den gobernacion na Aruba

Aruba ta den ambiente di carnaval, cu pa un gran parti di nos comunidad ta nifica un explosion di creatividad, musica y principalmente fiesta.

Na e mesun momento aki tambe ta tumando luga na Parlamento di Aruba tratamento di e presupuesto 2016. Un presupuesto cu mester a wordo trata ya caba prome cu fin di 2015, pero cu a haya aprobacion di e gobierno di Reinado, riba peticion di CAft, pa wordo posponi cu un luna.

Tratamento casi mester a wordo posponi atrobe pa motibo di un desacuerdo grandi entre un minister y e resto di su coleganan den Conseho di Minister, cu hasta a entrega su retiro na su excelencia Gobernador.

Manera tabata di spera, e tragicomedia aki a conoce mesun "happy ending" cu e supuesto welga di hamber di nos prome minister, un brasamento y declaracion di amor infinito na otro.



Obviamente tras di cortina otro guy lo a canta.

No ta sin mas cu e minister di turismo a haya ta necesario pa lansa un critica asina formal contra su coleganan y Sr. Eman.

Den mi experiencia como politico y gobernante, un acto manera inicia door di e minister di turismo lo mester a cumpli cu un proposito, pasobra bo no ta bay declara publicamente bo indignacion na unda bo ta duna di conoce cu Sr. Eman no sa con pa maneha e gobierno, y su coleganan ta hiba un maneho sin pia ni cabes.

Cualkier persona cu un tiki weso di lomba lo no a acepta un difamacion asina sin mas.

Nos lo por sinta na banda, y aprecia o lamenta e falta di sinceridad di e integrantenan di e gobierno mas malo di nos historia politico, pero aki ta trata ministernan.

Personanan cu ta supone di carga e responsabilidad pa guia nos pais di un forma serio y adecuado.

Personanan cu mester duna un ehempel na nos comunidad pa medio di bon comportacion a base di respet mutuo y bon comunicacion.

Personanan cu mester duna un contenido real na loke ta nifica bon gobernacion.

No ta conoci kico exactamente e critica di Sr. Oduber ta encera, pero loke si nos a bin ta ripara, ta gastamento di placa sin cu ta responsabilisa esaki na parlamento ta sigui tuma luga, reparticion di tereno ta na ordo di dia, no ta respeta e poder hudicial y ta keda haci nombramento sin cu ta haya ta necesario pa cumpli cu e procedura di un solicitud habri, manera a tuma luga cu nombramento di e Director di CBS y tambe e Director di WEB.

Tambe a nombra un Director di Salubridad cu no ta cumpli cu e condicionnan necesario. Unda e bos di e sindicatonan a keda?

E presupuesto cu Conseho Consultativo y CAft a denomina como irealistico, lo wordo aproba y asina habri caminda pa sea intervencion door di gobierno di Reino, of loke mas bien mi ta kere, cu lo bay sosode: e "party goes on"!!

"It's party time y payback time" pa esunnan cu a financia e partido na mando y esunnan cu a duna apoyo incondicional na e ministernan, sin cu a tene na cuenta cu si nan tin e capacidad pa eherce e trabou.

Na final di cuenta e gran perdedo no lo bay ta e ministernan of nan aliadonan, pero e pueblo di Aruba cu lo sigui entrega su autonomia y lo sigui cay den e gara di pobresa y criminalidad pa motibo di interesnan partidista y personal.❑

Celebracion di Xu Jia Li y Wu Jian Wen na Marriott











ORANJESTAD – Diadomingo a drenta enlace matrimonial e pareha Xu Jia Li y Wu Jian Wen. E grandioso celebracion a tuma luga den e luhoso Marriott Ballroom.

Un celebracion hopi bon anima y na final a tene un show di carnaval pa esunnan presente. Un pabien ta bay pa e pareha Xujia Lin y Wu Jian Wen cu Dios bendiciona boso union cu hopi aña di felicidad. ❑

Lotto:

Pabien na e ganadonan di Copa Betico 2016 den hisamento di peso



ORANJESTAD- E federacion di hisamento di peso, AAWA a organisa su prome torneo di aña 2016 den Copa Betico Croes.

Diadomingo ultimo y bou di un expectativa grandi e torneo a tuma luga den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Mirando e cantidad di participacion di e gymnan y organisacionnan di crossfit manera Muscle&Lungs Crossfit Aruba, Crossfit A297, Barbells in ParadiseCrossfit, CrossfitGradum y TNT Gym por bisa cu esaki tabata uno sumamente exitoso pa e organisadonan. Na banda di e participacion mester bisa cu e prestacion tabata uno sublime mirando cu varios participante a logra mehora nan record personal, algun hasta drecha esnan nacional, esaki sigur tabata un adelanto mirando e sacrificio cu cada un ta bin ta haci pa asina hiba e deporte di hisa peso na un otro nivel.

Den e categoria 53kg femenino, e prome luga a bay pa Shauni Mathilda, e di dos luga pa Stephanie Montoya. Den 69kg, e prome luga a bay pa Amanda Curly y e di dos luga pa Christy Rodriquez, mientras den 75kg, e prome luga a bay pa Rachel Werleman y di dos luga pa Amanda Westera. Den e categoria masculino den 62kg, e prome luga a bay pa Yosef Mousalli, den 69kg, Gerswin Javois ta keda na di prome luga. Den categoria di 77kg, e prome luga a bay pa William Erasmus, e di dos a bay pa Guillermo Londoño, mientras den 85kg, e prome luga a bay pa James Alzate Polanco, e di dos luga a bay pa Santiago Bueno. Pa loke ta e categoria di 94kg, e prome luga a bay pa Jetsen Richardson, mientras den e categoria di 105kg, e prome luga a bay pa Joel Kuiperi y e di dos luga a bay pa Leroy de Vries.

Un danki sigur na Lotto, E Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di hisa peso riba Dia di Betico.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio. ❑

RCA ta gana e prestigioso Copa Betico derotando Britannia 3-1



SOLITO- Soldaatnan di Solito, RCA "BIG WHEEL LOTTERY powered by POWERADE & KFC" ta sigui cu su racha impresionante di gana titulo tras titulo, ora cu dialuna anochi otro copa mas a wordo gana.

Dilanti un publico grandi bon anima pa e grupo di tamboras tricolor, Erik Santos ta habri e marcado despues di horta e bala y kita dos homber di su curpa pa trankilamente manda e cuero den net. Un rato despues Jeanluc Bergen ta manda un sapataso for di 35 meter cu ta gara e portero drumi y e bala ta bay pega den nobenta. Asina e wega ta yega halftime cu RCA gana 2-0 pero cu un dominio total, batiendo e lata na dos ocasion.
Den di dos tempo Britannia ta sali pa corta bentaha y ta pone presion. Pero ta Ronald Gomez cu ta piki un paso den contra atake y cu hopi clase ta deposita e bala den gol pa sentencia e wega na 3-0. Referee de Lecca cu no tawatin un anochi mucho bon, ta duna Roberto Paesch su di dos carchi geel cu ta bira un cora, y pa colmo un tiro liber contra RCA cu ta resulta den un bunita gol di Sebastian Montoya. Asina e wega ta termina 3-1 y e legendario ekipo Tricolor ta conkista su di dos Copa Betico, pa acompaña su 33 titulo di Arubaanse Voetbal Bond den e aña cu Aruba ta celebra 30 aña status aparte, cual tambe RCA ta recorda y celebra e prome campeon di pais Aruba na 1986.



Directiva ta felicita e fiel fanaticada, nos incansabel staf lidera pa Veron Albertsz, acompaña pa Joy Rosa, Glen Sambo, Felix Malmaceda, Icho Matos y Danny Kelly. Tambe un pabien na sponsornan Big Wheel Lottery, Tropical Bottling Company y Kentucky Fried Chicken. "Last but not least" un palabra di elogio na e hungadonan cu ta piki nan di cinco copa tras di otro, campeon campeonato regular 2014/2015, campeon di Aruba 2015, campeon Copa Don Elias Mansur 2015, campeon Copa Interregional Bonaire 2015 y campeon Copa Betico 2016. #RCAPABIDA❑

Lotto:

Pabien na ganadonan di schaak Copa Betico Croes 2016

ORANJESTAD- Durante cuater dia largo e federacion di ajedrez a tene nan prome torneo di aña celebrando e Copa Betico 2016. Un torneo cu a wordo hunga den tres categoria, esakinan den U-12, U-18 y Open. Mester bisa cu e participacion un bes mas tabata grandi unda un total di 46 atleta di ajedrez a inscribi pa e tremendo torneo aki.

E weganan tur tabata riba un nivel halto caminda e hobennan a domina e prome torneo di aña 2016. Pa loke ta e resultado final nos tin cu bisa cu den e categoria Open, e hoben Mark Bueno a domina y resulta e campeon absoluto di e Copa Betico 2016, na di dos luga a keda un otro hoben prospecto esta Jomar Benschop, mientras na di tres luga a termina e veterano Octavio Croes y e hoben Angel Ceteno. Den e categoria U-18 nos a haya den e mucha hombernan e hoben Dhruva Chatlani kende a keda na prome luga, sigui pa Ethan de Lange cu a termina na di dos luga y Tijn Hoogendam cu a keda na di tres luga. Extra a duna dos premio esakinan den U-16 cu a bay pa e hoben Alberto Montoya y den U-14 esaki a bay pa Kabir Shetty. Den e categoria U-12 nos a haya den e mucha hombernan, na prome luga Ethan Croeze, na di dos luga Ilya Stetsenko y na tres luga Nathan Croes.



Pa loke ta e mucha muhenan, na prome luga a keda Thamara Sagastegui, na di dos luga Lesley Cielo y na di tres luga a keda Aimara Ballestero. ❑



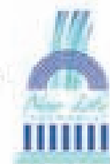




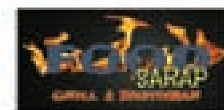
















NO PERDE!
Un Produccion Local

na Paseo y Renaissance Cinemas, entrante 30 di januari 2016

Publico grandi a celebra "Dia di Betico" na Museo Historico





ORANJESTAD- Aunke cu ta mita dia so a habri riba "Dia di Betico", sinembargo for di trempan caba publico a cuminsa yega, cla pa admira e coleccion historico, sigui e shownan di baile di cerca, cumpra na e tentnan di artesania of come e snacknan crioyo cu tabata obtenibel na un prijs masha abou. Mayoria hende, specialmente muchanan, a probecha pa subi bay den e toren y pa admira e paisahe completo di henter Oranjestad.



Museo Historico Arubano, conoci como "Willem III Toren" a habri dialuna ultimo entre 12or di merdia pa 4'or di atardi y entrada tabata gratis. Esaki tabata e prome evento di Museo Historico Arubano pa e aña aki, cu nan ekipo di maneho nobo y cu ta cla pa implementa nan vision nobo.

E museo ta habri pa publico for di 9:00am pa 4:30pm. Pa publico local ta pidi un donacion di 5 florin na entrada y muchanan solamente 1 florin. Hopi biaha docentenan ta bini cu nan studiantenan pa cera conoci mas di cerca cu Fort Zoutman y Willem III Toren.

Ta bon pa aclaria cu Fort Zoutman ta e cura grandi y shinishi, cu e aña aki ta celebra 217 aña di existencia. Willem III Toren ta celebrando 147 aña di existencia.

Museo Historico Arubano ta situa den e edificio di Willem III Toren den Zoutmanstraat desde aña 1992 y ta operando bou di Fundacion Museo Arubano. E intencion ta pa sigui organisa mas evento durante aña, specialmente rond di dianan di fiesta, manera ta 18 di maart cu ta den porta caba.❑



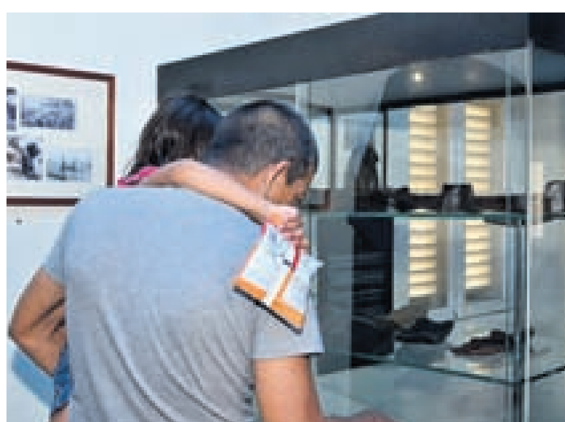
















CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace


Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha
Baki baña baby | Baki baña cu e parti ariba pa cambia y dos lachi pa warda cos. Den bon condicion | Afl. 200.00 | Tel. +2975677762 | Quick Code: 017599 |

Stroller. 30 florin | Stroller | Ganga | Tel. 5616062| Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco. Prijs negociabel | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Sapato pa baby 30 florin | Zapato pa baby. All for 30guilders | N.t.a. | Tel. 5616062| Quick Code: 017611 |

Play pa baby. 25fls | Wega di baby | Bid | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

Bañera pa baby 20 fls | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011809 |

Cas & Decoracion
Un cashi pa pone buki of pa decor color koffie | Cashi color koffie bon condicion yama 6607135 | Afl. 250.00 | Tel. 6607135 | Quick Code: 016892 |

Mesa pa strica 10 florin| Mesa pa strica paña | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 017608 |

Extractor. Di cushina 50 florin | Extractor nunca uza | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 016434 |

Container plastic 30 florin | Baki di plastic. Bon pa tira sushi | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 017609 |

Ta bende un water heater | Ta bende un water heater | Afl. 150.00 | Tel. 5625493 | Quick Code: 016903 |

Auto & Acesorio
Chevrolet Aveo LS | Ta bende: Chevrolet Aveo LS Aña: 2011 Color: Blauw Gasolin, manual, air condition, power window. Excelente condicion Mas informacion yama 5823838 Stern Used Cars Tanki Leendert 122 | T.b.a. | Tel. 5636256 | Stern Used Cars | eric.maduro@sterngm.com | Quick Code: 016367

| Ta bende: BYD Hatchback F0 Aña: 2014 Color: Blanco Gasolin, automatic, air condition, power window. Excelente condicion Mas informacion yama 5823838 Stern Used Cars Tanki Leendert 122 | T.b.a. | Tel. 5636256 | Stern Used Cars | eric.maduro@sterngm.com | Quick Code: 016366 |

Ta bende un Toyota yaris 2006.yama 7370509 | KM stand 56000, Afl. 11000.00 | Quick Code: 017626 |

Ta bende Suzuki Swift | Ta bende: Suzuki Swift Aña: 2009 Color: Shinishi Gasolin, automatic, air condition, power window. Excelente condicion Mas informacion yama 5823838 Stern Used Cars Tanki Leendert 122 | T.b.a. | Tel. 5636256 | Stern Used Cars | eric.maduro@sterngm.com | Quick Code: 016347 |

Ta bende Kia Optima | Ta bende: Kia Optima Aña: 2012 Color: Ros Gasolin, automatic, air condition, power window. Excelente condicion Mas informacion yama 5823838 Stern Used Cars Tanki Leendert 122 | T.b.a. | Tel. 5636256 | Stern Used Cars | eric.maduro@sterngm.com | Quick Code: 016373 |

Ta bende KIA Sorento (diesel) | Ta bende: KIA Sorento Aña: 2009 Color: Plata Diesel, automatic, air condition, power window. Excelente condicion Mas informacion yama 5823838 Stern Used Cars Tanki Leendert 122 | T.b.a. | Tel. 5636256 | Stern Used Cars | eric.maduro@sterngm.com | Quick Code: 016370 |

Ta bende BMW 535l F07 | Ta bende: BMW 535l F07 Aña: 2011 Color: cora kima Gasolin, automatic, air condition, power window. Excelente condicion Mas informacion yama 5823838 Stern Used Cars Tanki Leendert 122 | T.b.a. | Tel. 5636256 | Stern Used Cars | eric.maduro@sterngm.com | Quick Code: 016372 |

Producto Blanco & Electronica
Stof zuiger pa stove | Un bon deal | Afl. 75.00 | Tel. 297592261 | Quick Code: 016801 |

Bon light | Esun den box blanco pa 15Afl y e esun den box bruin pa 10Afl y 45Afl pa tur | Afl. 45.00 | Tel. 297592261 | Quick Code: 016800 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Enfoke Spiritual

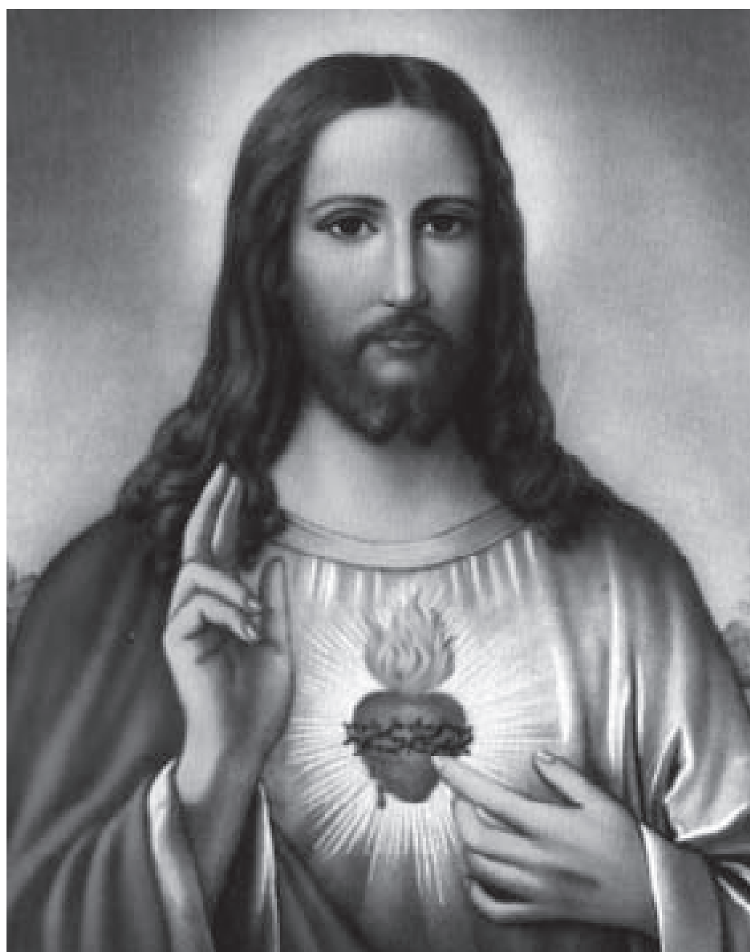
Colosenses capitulo 3 vers 2.

Un feliz dia , un dia bendiciona, ta nos mas ferviente deseo na nos lectornan, sea contento tur momento, sabi cu Dios ta cu bo, bo cas, y bo famia, tur locual bo mester, ta pa bo confia den Señor y asina ricibi bendicion na abundancia, pasobra solamente Dios , ta esun cu por yuda bo den tur situacion y tur necesidad.

Nos kier recorda bo cu nos prome buki ''E homber Fiel'' ya ta riba Mercado y si bo yama nos na tel 5677234 of manda un e-mail na horebrhema@gmail.com , nos lo zorg pa bo tin esun di bo. Ya nos ta preparando pa nos Vigila y Marathon di oracion, cual lo tuma luga dia 24 y25 di maart 2016 den e prestigioso Studio di Hit 94,caminda pa e ultimo 12 aña nos tin nos programa radial '' Aruba Alaba Señor '' tur diadomingo mainta pa 6-9am

E aña aki nos lo celebra 15 aña di ministerio radial, e aña aki e marathon di oracion ta special, ya e posternan ta cla pa sali caya y tambe e aña aki nos lo tin un armband special cu lo uni nos den oracion, e armband lo ta nos punto di contacto, asina cu bo ta riba Diahuebs of Diabierna Santo , bo ta conecta cu , mas ainda ora bo sintonisa 14 ora di Alabansa, Oracion, Sanacion, Liberacion,Poder y Gloria di Dios na bo emisora Hit 94.

Nos a adelanta e aña aki,nos tin un e-mail special pa e ocasion aki cual ta vigiliamarathon2016@gmail.com , cual entrante awe mes por wordo uza pa peticion di oracion. E plan ta pa cubri Aruba completo bao di Oracion. Nos ta trahando riba e invitacionnan pa asina e programa por ta bendiciona cu participacion di henter Aruba. Tur esaki por bira posibel si abo como fiel lesado di nos pagina y e pueblo di Aruba cu ta sigui nos , haci segun nan ta sinti riba nan curason, y haci un donacion of duna un ofrenda riba nos sav acct 101.601.809 na Caribbean Mercantile Bank att; Stichting Mount Horeb Ministries.Nos kier traha mas transparente posibel, pasobra cu ayudo di Dios y nos pueblo, nos por logra cosnan grandi . Nos ta conta cu bo apoyo.



Pone boso mente riba e cosnan di ariba

Un di prome luganan cu tur sirbido di Dios ta wordo ataca ta den bo mente, e enemigo, ta constante ocupa, pa deposita duda den mente di e ser humano, pasobra e sa cu ora un hende ta duda e no por funciona. Por ehempel tin hopi hende cu bon proyecto, pero duda ta pone cu nan no ta haci nada. Palabra di Dios ta bisa cu esun cu ta wak biento, no ta sembra, pasobra semper e tin un excuus cu e cos lo no bay bon. Of pasobra den pasado un cos no a bay, e persona a keda para eynan, y ta pensa cu nada lo bay e bon. Asina ta e forma cu e enemigo ta bombardia, mente di hende. Y tin hende ta habri nan mente manera aeropuerto, pa asina e enemigo, cual su nomber ta diabel of satanas , baha su avionnan riba nan mente y yena nan cu e veneno cu yama duda y descurashamento. Tur eror ta pa coregi , si den pasado bo a comete un eror, cu poder di Dios lo bo drecha esey, no den bo mes forsa, pero cu forsa di Dios, pasobra tur locual , nos kier haci den nos mes forsa, ta trece dolor di cabes, pero tur locual nos pidi Dios yuda nos, aunke e tarda, sabi cu Dios nunca lo laga nos na caya.

Victima di pasado.

Locual a pasa den bo bida a pasa caba, e ta un fase den bo bida cu a presenta, e a laga dolornan atras, pero esey no ta nifica cu bo mester keda para eynan, pasobra corda bon bo a comete un fout bo no a muri. P'esey cu tur confiansa cu bo por tin den Dios , no permiti ningun hende ,ni ningun situacion mara bo na bo pasado. Tur hende tin un pasado, sea bon of malo, sea scur of cla. Pero bo pasado no por ta mara manera un bala di hero na bo pia, pasobra esey no ta e boluntad di Dios. Tur persona cu bini na Cristo, persona nobo nan ta y tur cos bieu a pasa, y bo ta cuminsa den un proceso di renobacion den bo bida nobo, cual poco, poco door di lesa bo bijbel y disipulacion bo ta bay yega na e luga cu bo mester ta. Bo no ta perfecto , bo ta riba caminda pa perfeccion. Esey ta nifica cu bo por haci un fout, pero bo no ta biba pa haci fout, e pica di pasado ya no ta biba den bo mas,bo no ta biba den pica, pasobra un ta haci pica, y otro asunto ta biba den pica. Awor hopi hende ta comprende cu un persona cu ta biba den pica ta un adulterio, criminal, etc, etc. Pero un persona cu ta biba acusando otro hende sin motibo tur dia, haciendo redo tur dia,biba den pasado di otro hende, of uza nan pasado pa perhudica nan, tambe ta un persona cu ta biba den pica, pasobra Dios a bisa no husga pa bo no wordo husga. Y ademas tur hende tin un oportunidad den bida, tur medaya tin dos banda, un banda e persona a faya, e a haci un malo, otro banda ta cu e ta reconoce, arepenti, pidi pordon na Dios, Aparta for di e maldad, y sigui padilanti. Un persona asina tin tur derecho di continua su bida, den orden di Dios, pone su bista riba e cosnan di ariba. Mientras bo ta permiti hende dicidi pa abo, bo bida lo no cambia, pero ora abo fiha bo bista riba Dios y haci Dios e prioridad di bo bida e cos ta cambia.

Dicidi awe

Stop di laga hende dicidi pa bo, Lanta ariba. Busca Dios. Cana den su caminda. Pidi Dios yuda bo pa bo regla bo cuentanan, corda cu tur esnan cu ta papia riba bo , no ta saca man yuda bo, nan deseo, no ta pa bo bon, Bo bista mester ta centralisa riba Hesus Cristo kende a muri na Cruz pa abo, e unico cu a muri pa pordon di nos pica, hopi por acusa, pero Cristo a muri pa pordon di nos pica, E a bira pober, pa nos por ta rico den Dje .Bo bida no ta depende di hende pero di Dios. Ta tempo pa bira fuerte y stop di consumi, haya stress, presion ta subi, biba den ansha, pasobra bo ta permiti hende dicta kico bo mester haci, y bo no ta duna Dios un oportunidad. Tur hende ta corda ora bo a haci malo, pero nan no ta corda ora bo a haci bon pasobra no ta cumbini nan corda, pasobra e ora ey no tin punto di combersacion, ni tampoco motibo pa sigui persigui, pero Dios cu ta den cielo ta mira tur cos e conoce , bo cana, sinta, y drumi. Sea bo ta den bicio, alcohol, prostitucion,crimen,den un mundo scur, cual ta dificil pa sali for di dje, sabi cu Cristo tin poder pa libra bo.

Ta facil pa coregi un hende ora bo no ta den su sapato, ora cu nunca bo no a pasa den e dolor cu e ta pasando. Ta facil pa bisa un hende kico e tin di haci, pero ta tuma curashi den hende pa saca man yuda. Nos kier mira hopi hende wordo libera, pero nos tin tempo pa bishita y saca man yuda?. Pero abo cu awe mainta ta lesa e articulo aki, no warda mas, no keda atras, ora Hesus a muri na cruz E a muri cu brasa habri, pasobra E kier salba henter mundo, E stima henter mundo, y E stima abo tambe, no duda den esey ,Cristo a stima bo cu un amor eterno y e a prolonga Misericordia riba bo bida. Entrega bo bida awe mes na dje, ban cay na Rudia y Arepenti, y Aparta, y Dios den su Misericordia semper ta pordona esun cu acerca cu un curason kibra. Nos t'ey pa yuda bo. Pa mas informacion skirbi nos na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe pa oracion na tel 5677234. Dios bendiciona bo te otro siman cu Dios kier.❑



Tanto cu el a yora, sapatia, haci druk, ata minister pelon a bolbe cu rabo memey pia, baha scama total. Un ta sistema! Maribomba a compronde cu su 'hendenan' ta basta rabia y desapunta cu ne. Un biaha mas meneer ta gaña yora, haci manera rabia. Anto e biaha aki hoopi hende a echt kere cu meneer ta bay para firme, duro den su sapato. Pero nada yiu. Friu friu. Anto declara te hasta cu e biaha aki e ta mas close cu nunca cu e gabinete!! Que cosa. Di un extremo pa otro extremo! Ta ken por cu e hendenan aki. Perde tuuur credibilidad. Hendenan tabata razo. Bon pa un premio Oscar si! Super bon actor. Pero su futuro como ministro duro, ayoooo. Pica si. Paso net maribomba kier a subi lista di un partido nobo. Otro biaha

Ata presupuesto a cuminsa den parlamento. Anto bo lo kere cu nan lo dirigi nan mes riba e presupuesto. Lubida. Mas di pasado, paña sushi, gritadera, happy hour total. Pero nada di contenido!! Pero ya. Maribomba ta compronde nan si. Ta chens pa shine na television. Gana poco punten.
Luci, haci drama. Paso sino te ki tempo atrobe nan lo haya chens. Anto bo ta kere cu e ministronan ta miho? Lubida! Sam sam cu nan. Un gritadera. Mamamento, yoramento. Un shisheria di otro mundo. Tanta cu omo ta haya, ruman, primo. Tur. Niun ta scapa. Anto yama otro pa tur sort'i bestia. Elefante y porco ta esnan cu mas ta aparece den parlamento. Circo completo. Anto tur bisti. Ki ehempel esaki por ta? Enfin. Ban wak cuanto esaki lo dura.

Bo por kere cu tabatin tanto bomboshi cerca e hendenan cu ta atende cu grafiek, cifra. Nan sa bida di TUR hende! Serio. Tuur cos nan sa. Aki tambe tabatin bada bada. Ata nan a nombra amigo/consehero di ministro. Hesuuu hende nan fuse a bula. Cuenta cu ta nombracion politico! Anto e pret ta cu nan ta lubida cu esnan cu tabata eynan den posicion clave, ta riba lista activo. Anto nan ta grita? Serio???? Wak den bo cura prome shon! E homber por ta wel di ta amigo/consehero. Pero riba lista e no tabata. Dun'e un chens. Pero ya. Aki tambe ta tabatin gritadera! Ta con ta haci cu e politiek verziekt land cu yama Aruba!!

Cada aña, mesun storia. Ora di dia di Betico Croes tur ta grita cu ta nan a logra, e a logra, e ta, e no ta. Shon! Ta UN hende tin cu a logra. Bo n' gusta, bo laga. Stop di cambia cos. Hopi a yuda, berdad. Pero e ta esun cu finalmente a pone e macambanan para stret! Anto bon stret tambe!

Ata shon rector a bay Hulanda, bira malo, keda tera friu. Ata otro problema! Gritadera na cantidad. Cu nan a kit'e, cu el a kita, un bomboshi. Esey ta e rector cu mas problema a haya y causa den un tempo corto. Bisa ki bo kier. Pero su nomber tabata skeiro. Links rechts pariba pabou. Hopi tristo.

Papiando di links rechts. Esta tristo no. Apenas 15 participante di tumba. Nan tabata master si. Pero splica MARIBOMBA algo. Si tin apenas 15 cantante, con ta reeeek e cos asinnnnaa largo djis pa e NO caba 11or? Ta cuminsa UN ora mas laat, ta laga boshi mucha canta (leuk pero no awo), boshi cantica di e banda popular fusiona, djis pa cos caba laat. No por!!! Eleccion di reina MESCOS!! 3 candidata. Pa cada banda. Anto cos ta caba 12'or? Ni miss Universo! Enfin. Anto shownan estilo Las Vegas! Pakico? Pa show cu bo tin placa? B'a wak con simpel esun di Corsou ta?

Nombracion di gobernador ta cla na februari. Esta e nomber. Ata otro problema. KEN ta reemplasa e homber di Savaneta? Nombernan ta skeiro. Boshi politico, comerciante ta den touw. Anto despues di e experiencia cu e prome minister tabatin cu esun aki, MARIBOMBA ta duda cu lo e bin di un politico cu ta sinta ainda.
Of uno wel, di e otronan. E lo ta uno mas berde cu salada. Pasobra sinoooo. Spera cu e ta simpel si manera e Savanetero. Nechi, rustig.
Ata otro sentencia di un hues cu a suta ministro cu un sentencia den su curpa. No ta manera. E hues no tabatin misericordia. Bisa e homber gewoon cu e la trapa riba derecho di estado! Boem. Si e ministro NO a siña su les, e no ta siña nunca mas. Serio. E tin basta balls si pa haci loke el a haci. Bo a CABA haya un sentencia contra bo. Anto boem, bo ta tribi di BOLBE duna otro cambio di destinacion. Enfin. Solamente na Aruba ❑

Cu mas di 15 mil hende di bishita

Extra vigilancia di Polis den vecindario di waf







ORANJESTAD – Teniendo cuenta cu nos isla a ricibi bishita di 5 crucero den un dia y cu a trece mas di 15 mil hende abordo, incluyendo pasahero y tripulacion, Cuerpo Policial Aruba a percura pa extra vigilancia pa garantisa mas siguridad y pa sigura un bon fluho di trafico.

Ta conoci cu ora tin tanto hende asina, cu crusamento di caya por percura pa stagnacion y filanan largo di auto. Specialmente pasobra e turistanan ta crusa caya di un banda pa otro y na varios parti di L.G. Smith Boulevard na mesun momento, haciendo cu autonan no por sigui core. Polis tabatin un ekipo na pia, riba bicicleta y riba brommer pa percura cu no ta afecta e fluho di trafico.
Separa di e dia ocupa awe, Cuerpo Policial tin un ekipo specialisa staciona na Renaissance Marketplace cu ta patruya exclusivamente den e area aki y diariamente ta patruya den vecindario di e terminal di crucero. ❑

BON DIA Aruba

Delegacion di Universidad di South California a bishita Corsou

WILLEMSTAD – Un delegacion di Universidad di South California a bishita Corsou.

Meta dje bishita aki tabata pa explora posibilidadnan nobo di cooperacion cu partnernan na Corsou. Como tal nan a reuni cu minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte, Sra. Irene Dick y su staf di colaborado na Ministerio di Enseñansa.

Mas atardi nan a reuni na Servicio di Asuntonan di Exterior cu representantenan di otro ministerionan incluso representantenan di otro universidadnan riba nos isla (UOC-ICUC) y tambe Carmabi, IFE, SSC y representante di Consulado General di Merca na Corsou.

E delegacion di University of South Carolina a bishita tambe e studiantenan na Colegio Alehandro Paula pa duna informacion relaciona cu aplicacion pa studia na University of South Carolina.

Na final di dia Hornmazd Kanga, management officer di consulado Mericano na Corsou a ricibi un grupo selecto pa un cena na Consulado Mericano. ❑

Anthony Begina a hura como minister Plenipotenciario interino





WILLEMSTAD - Gobernador Lucille George-Wout recientemente a huramenta Anthony Begina como minister plenipotenciario interino nobo di Corsou na Hulanda. ❑

Gobierno di Boneiro ta trahando pa yega na 13e maand



KRALENDIJK - Bestuurscollege di Boneiro ta aumenta e pago di fin di aña cu reintroduccion di pago di e di diestres luna pa ambtenaar di Entidad Publico Boneiro. Esaki ta resultado di un deliberacion cu bond ABVO, cu a tuma luga 9 di december di aña pasa.

Den un ambiente constructivo Bestuurscollege a dialoga cu ABVO tocante e deseo pa yega na pago di un di diestres luna pa ambtenaar. Na e ocasion ey a papia en particular pa bolbe introduci e di 13 luna di pago basa riba prestacion. Introduccion di pago di e di diestres luna mester cana pareu cu estimulo personal di ambtenaar cu e fin di mehora servicio di aparato di empleado publico.

Diputado Clark Abraham ta di opinion cu mester traha na diferente nivel pa logra cu aparato di empleado publico ta bay funciona miho. Awor cu ta bolbe introduci pago di e di diestres luna, cu ta mara na prestacion di ambtenaar, esaki lo motiva empleado publico pa aumenta nan prestacion durante e aña completo y pa mehora esey.

Banda di e decision aki, Bestuurscollege lo bay studia posibilidad tambe pa bini cu medida alternativo y structural pa mehora posesion social economico di ambtenaar.❑

Gobierno ta mantene Nibud como norma pa atende salarionan

KRALENDIJK - Gobierno ta adapta salario di bintinuebe ambtenaar di Entidad Publico Boneiro cu tin un salario bruto mensual di menos cu 1.200 dollar.

E medida ta den cuadro di adaptacion di maneho di salario a base di rapport di Nationaal Insituut voor Budgetvoorlichting, Nibud. E aumento di salario ta nifica cu ta adapta e salario di tal forma cu e ta resulta mas halto cu e norma cu Nibud a fiha.

E adaptacion di salario ta encera, cu e ambtenaarnan ta ricibi cu forsa retroactivo entrante prome di januari 2015 dos tret extra. Entrante di 1 di januari 2016 e bintinuebe ambtenaarnan ta ricibi tambe banda di nan tret automatico di salario pa motibo cu nan a funciona bon, un aumento tambe di dos tret extra. Ta trata tur ambtenaar di e grupo di bintinuebe di forma igual. Diputado Clark Abraham cu ta encarga cu maneho operacional y consecuentemente cu personal y organisacion, lo vigila pa tuma e pasonan necesario pa e adaptacion di salario. Abraham ta convenci cu ambtenaar lo ta mas dedica na nan trabou pa Entidad Publico Boneiro ora mehora nan posicion social economico. ❑



Gabinete di Aruba cu ceremonia pa Dia di Betico



DEN HAAG – Personal di Gabinete di Minister Plenipotenciario y di ATA Europa a tene un ceremonia pa recorda e fecha di nacemento di Sr. Gilberto Françoise "Betico" Croes, politico y estadista Arubiano.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a pone un flor na e busto di Betico Croes.

Despues di e acto aki Sr. Boekhoudt a tene un discurso na e ocasion special aki. E mandatario a elabora den su discurso riba e lucha pa Aruba su Status Aparte. 'Un lucha a base di sacrificio. Betico Croes a sacrifica hopi di subida pa e lucha pa libertad. Libertad pa scoge loke ta responsabel pa nos pais. Ta pa e motibo aki nos mester ta consciente loke nos a lucha pe y conserva e gran logro aki,' asina Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a bisa.



E ceremonia a termina cu cantamento di nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera'.❑

Antiano hopi biaha ta haya diagnosis robes



UTRECHT/DEN HAAG – Hulanda su cuido di salubridad psikico (GGZ) ta conecta miho cu Hulandes etnico cu Antiano. E peliger ta por ehempel cu un hende su descendencia cultural tin influencia riba diagnosis y resultado di test.

Segun Plataforma di Conocemento Integracion y Comunidad Antiano compara cu otro grupo etnico ta haci relativamente hopi uzo di ayudo di hoben. E ayudo aki no tur ora ta pas precies; segun investigacion di Hans Bellaart y Abdullah Pehlivan[1], tin diesshete factor cu ta limita ayudo di GGZ na hende cu un descendencia no Hulandes. Mita di e factornan ta relata na e instancianan di GGZ, e otro mita na e hendenan mes.

Bellaart, investigado di e instituto Verwey-Jonker: "Idealmente tur hende lo mester tene cuenta cu diversidad, pero no ta e caso." P'esey tin instancia cu ta traha for di un perspectiva intercultural. Un di e organisacionnan ey ta I-PSY, un instancia di GGZ pa hende cu un descendencia no occidental.
Edsel Kwidama ta psikiatra y miembro di Conseho di Directiva di Grupo Parnassia, di cua I-PSY ta forma parti. "E hendenan cu ta traha aki conoce e cultura di por ehempel un buscado di ayudo Turco of Marocano. Si ta necesario hende por conta nan relato cu ayudo di un interprete den nan idioma materno." Segun e no ta asina cu hende djis pa motibo di un barera di idioma ta bay I-PSY.

Rhona Eustatius, psicologo di mucha y hoben na I-PSY De Jutters: "For di e intake nos ta wak bon kico ta un hende su contexto, y nos ta traha un mapa di por lo menos tres generacion di famia di e persona concerni."



Kwidama ta enfatisa cu e perspectiva intercultural no ta hopi diferente di e psikiatria normal, solamente e ta añadi un dimension cultural. "Pasobra e pedido di ayudo ta diferente y e contexto tin biaha no ta cla, nos ta traha cu lista di pregunta sensitivo pa cultura. For di e prome biaha cu nos topa nos ta inclui un hende su descendencia cultural."

Lista di pregunta

Hopi biaha e clientenan mester yena lista di pregunta na e intake. Esakinan hopi biaha ta complica y casi nunca no ta liber di cultura. Bellaart: "E listanan di pregunta hopi biaha a test nan solamente riba un grupo occidental. Mucha cu un pasado di migracion pa e motibo aki hopi biaha ta score mas abou riba test di IQ. Ta existi test si pa un publico multicultural, pero no ta uza nan tur ora."

E diagnostica tampoco no ta liber di cultura. Minoria etnico p'esey tin mas chens pa haya un diagnosis robes. Cerca Antiano ta constata schizofrenia cu mas frecuencia cu cerca Hulandes etnico. Segun Kwidama esaki por sosode pa motibo di un mal entendimento cultural.

"Na Corsou bruha ta basta normal. Tin hende ta kere den spirito malo of nan ta tende bos di nan antepasadonan, pero nan no ta malo. Na Hulanda e ora ey nan ta pensa riba un psicosis. E ora ey nos ta mas cauteloso cu dunamento di remedi. Si bo no inclui un hende su contexto y si bo mes no tin e descendencia ey, bo tin mas chens di haci un diagnosis robes.
Pa algun malesa ta necesario pa conoce un hende su historia di famia ampliamente y cerca minoria etnico esaki hopi biaha no t'ey. Pa e motibo ey ta keda sin constata cierto enfermedad. No tin cifra exacto di diagnosis robes cerca Hulandes di descendencia no occidental.

Bril cultural

E interes pa psikiatria inter cultural ta aumenta. Kwidama: "Ultimo añanan a desaroya test sensitivo pa cultura manera screenmento di demencia cross cultural pa asina e deformacion den e test sali menos, pero por miho. Ta importante cu yudadonan ta bira mas competente culturalmente y mas consciente di nan propio bril cultural.

E instancianan di GGZ actual mester bira mas inclusivo, Kwidama ta haya. "Ta ferfelo, pero e personal mester representa e diversidad den comunidad." Asina conocemento di un cierto descendencia cultural lo bira mas grandi, e ta spera.

Caminda ta necesario I-PSY ta duna un empuhe na esaki. Kwidama: "Den e file electronico di pashent nos ta traha espacio pa preguntanan cultural. Si bo no haci nan, bo no por sigui. Asina bo ta haya e enfoke riba contexto bek den e plan di tratamento ❑

BON DIA Aruba

Na Brazil:

270 di e 4180 casonan sospecha di ta microcephaly, confirma

RIO DE JANEIRO (AP) – Cifranan nobo cu Ministerio di Salud di Brazil a publica diaranson, como parti di e investigacion di e virus Zika, a confirma menos casonan confirma di e defecto di cerebro, cu a anticipa anteriormente.

Te awo, 270 di e 4180 casonan sospecha, a wordo confirma como microcephaly, cu daño na cerebro asocia cu e defecto descarta den 462 caso. Investigadonan ta studiando 3448 caso ainda.



Oficialnan di Brazil ainda no por kere e aumento drastico den casonan di microcephaly y ta sospecha fuertemente cu e virus Zila, cual a aparece na e pais aña pasa, ta responsabel. E preocupacion ta fuerte suficiente pa US Centers for Disease Control and Prevention a adverti muhenan na estado pa reconsidera bishita areanan caminda Zika ta presente.

E defecto cu e babynan ta nace cu ne, cual tambe por wordo causa pa factornan manera infeccion, mal nutricion of droga, ta ora e babynan nace cu cabesnan mas chikito cu normal, 32 centimeter of menos, y e por causa problemanan den desaroyo cu ta dura.
E casonan reporta na Ministerio di Salud ta inclui babynan naci, esunnan cu a nace morto y esunnan cu a perde barica, y fetusnan cu ta mustra di tin cabesnan mas chikito cu normal den e echo of otro test diagnostico, e ministerio a bisa.

Despues a test pa mira si imagennan neurologico ta mustra si e cerebro a wordo afecta.





Oficialnan a bisa cu babynan cu tin microcephaly y nan mama a haya un test adicional pa mira si nan tin e virus Zika – cual hopi biaha ta un proceso dificil. Seis di e 270 casonan di microcephaly confirma tin e virus. Dos di nan a nace morto y 4 a nace bibo, 3 di nan a muri despues, e ministerio a bisa.



Oficialnan di salud di Brazil ta calcula cu tabatin150 caso di microcephaly na 2014.
Minister di Salud a bisa cu estadonan Brasilero no ta rekeri pa reporta casonan di microcephaly prome cu november. Esey por nifica cu e lista di 2014 no tin tur caso reporta, pero e ministerio a descarta e posibilidad cu lo por tin un cantidad grandi di casonan cu no a wordo reporta.
Diamars minister di salud di Brazil, Marcelo Castro a anuncia cu 220 mil personal militar tabata wordo manda pa yuda den esfuerso pa caba cu e sangura Aedes aegypti, cual ta responsabel pa transmiti Zika, dengue, chikungunya y keintura geel.
Castro a bisa tambe cu gobierno lo parti repelente pa sangura entre mas o menos 400 mil muhenan na estado.
Inicialmente, e yegada di Zika na Brazil no tabata mucho alarmante, como cu e sintomanan di e virus generalmente ta menos fuerte cu di dengue. Mas laat den aña, a cuminsa reporta sospecho cu Zika por tin conexion cu e aumento di casonan di microcephaly.
WHO a enfatisa cu e conexion ta keda circunstancial, como cu e no ta proba cientificamente ainda.❑

Gobierno di Montenegro ta sobrevivi voto di confiansa

PODFORICA, Montenegro (AP) – Gobierno di Montenegro a sobrevivi un voto di confiansa, a pesar di desacuerdo cu e coalicion den gobierno y presion di oposicion pro Rusia, relaciona cu un bid pa bira miembro di NATO.

E gobierno di Prome Minister Milo Djukanovic, cu ta den disputa cu un di e 7 partidonan den e coalicion, a gana sosten di un partido chikito di oposicion. A cambio, Partido Positivo a demanda cu oposicion participa na organisa di eleccion mas laat den aña.
Parlamentarionan a vota 42-20 na fabor di gobierno, mientras cu oposicion a join varios cien di nan sostenedonan cu a manifesta pafo di parlamento.
Partidonan pro Rusia a pidi pa baha e gobierno, pa motibo di un invitacion pa join NATO aña pasa. Moscu ta contra di esaki, pasobra Montenegro ta un aliado Slavico historico.❑



Pronto Facebook lo expande mas leu cu e boton di "like"



SAN FRANCISCO (AP) – Lo no dura mucho prome cu Facebook su 1.6 biyon usuarionan tin mas forma pa expresa nan sentimentonan mas lihe, riba e red social di mas grandi na mundo.

Despues di 4 luna di prueba pafo di Merca, CEO di Facebook, Mark Zuckerberg a bisa cu tin 5 emocion nobo cu lo wordo añadi na e red social pronto. Zuckerberg no a duna un fecha concreto mientras e tabata discuti loke ta bin nobo, cu analistanan den un yamada di conferencia diaranson. E opcionnan adicional lo expande Facebook mas leu cu e simbolo reconoci cu tur hende ta uza pa mustra cu nan a gusta un comentario, potret of video cu a wordo publica riba e red social. E reaccionnan nobo lo inclui simbolonan pa "rabia", "tristo", "wow", "haha", "yay" y "amor."

Facebook tabata test varios reaccion na Chile, Filipina, Portugal, Irlanda, España, Hapon y Colombia.❑

Ganashi di 4 kwartaal di Samsung Electronics a baha cu 40 porciento



SEOUL, Zuid Korea (AP) – Samsung Electronics a bisa cu nan ganashi pa e ultimo kwartaal di 2015 a cay cu 40 porciento, compara cu e aña anterior.

E compania Sur Koreano a bisa diahuebs cu su ganashi netto pa october pa december tabata 3.2 triyon. E resultado ta menos cu a premira. Analistanan a spera 5.05 triyon na entrada netto, segun FactSet, un proveedo di data financiero.

Benta a subi cu 1 porciento pa 53.3 triyon, mientras cu e operacion a subi cu 16 porciento pa 6.1 triyon, riba e mesun liña di e luna aki.

E ultimo resultadonan ta mustra retonan nobo pa Samsung awo cu 2 area principal di negoshi, smartphone y semiconductor, ta confrontando bahamento. Demanda global pa smartphone ta bahando, ta haciendo un efecto riba Samsung su benta di componentenan mobil pa companianan manera Apple, como tambe benta di Samsung su mesun aparatonan mobil. ❑

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento inesperadamente:



Sygmar Richard Clemencia

Mihor conoci como "Richi el bahista"
*26-12-1973 - †23-01-2016

Na nomber di su
Mayornan: †Richard Clemencia
Marlene Clemencia-Raphaëla
Su ex-casa: Marisol Medina
Yiunan: Giaira Clemencia na Hulanda
Jean Marck Clemencia na Hulanda
Rumannan: Rimalda Clemencia y Edmond Noguera y famia
Sharline Wernet-Clemencia y Edgar Wernet y famia
Marlon Clemencia y Alexandra Werleman y famia

Su tanta y omonan, primo y primanan y tur su bon amigonan mucho hopi pa mensiona, amigonan y grupo di musiconan y demas famianan na Aruba, Curacao, Hulanda, St.Maarten y Sto. Domingo.

Demas famia: Clemencia, Raphaëla, Abath, Raven, Fransisca, Patterson, Conradus, Ramada, Medina, Petrona, Ansano, Nicastia, Luidens, Evertsz, Winterdaal, Perez, Werleman, Thiel, Clement, Trott, Josepha, Coffie, Berlis

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 29 di januari 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Sabana Basora. For di 2'or restonan mortal di "Richi' lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 28 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of demas famia y cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz.
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén



Esun cu honra Mi, lo mi honre…
1 Samuel 2:30
Mi a Lucha e bon Lucha, Mi a termina e kareda, Mi a warda e fe.
2 Timoteo 4:7

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecemento di mi esposo, tata, welo, bisawelo.

Sr. John Raphael Hart



9 Juni 1930 – † 23 Januari 2016
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
ex Director Huis van Bewaring
ex Presidente Sindicato
ex Lider di cabajeronan di Iglesia Emannuel

Esposa: Rosana Adela (Anna) Hart- Alders

Yiunan, nietonan y bisanietonan:

Joan Hart
+ Roland van Rosberg
Michael y Martiza Hart
Alexander y Roxeny Hart, Angelina y Brandon
Nicole y Edgar Werleman, Aiden y Zoe
Jordan Hart
Roy y Jeta Hart
Jonathan y Alitza Hart, Matthew
Ryan Hart y Renata Olthof
Bjorn Hart
Francine y Camilo Guerrero
Stephanie y Lester Gomez
Lainey y Arthur Flores
Francis Hart
Joshua Hart y Aschlyn Pedro, Rygel Geerman
Jasmine Hart
John Perez y Johdalys Perez

John su ruman nan stima:
Olivia Hart y famia
Alexandrina Hart y famia
Carlos Hart y famia

Armando i Edwina Alders y Familia.
Manera un yiu Filomena Marchena Richardson y famia

Nos famia: Hart, Alders, Marchena, Thodé, Richardson, Guerrero, Geerman, de Perez, Marin, Koolman, Olthof, Nicolaas,Werleman, Heyer, Idigoras, Pelgrim, De jong, Goede, Martes, Bakhuis, Woods, Kwen, Harms, Van der Biezen, Ras, Solognier, Croes, Lacle, Kock, Winklaar, Benneth, Defreitas, Herrera, Simmons, Liberia, Hughes, Baiz, Tjongatjoe.
Famia nan cu a bai de Reino caba:
Mathilda y Otilio Pelgrim, Jenny Hart, Carlos Alders, Alejandro Alders, George Alders, Benjamin Alders, Elsio Alders
Subrina, subrinonan, primo y primanan: Na Hulanda, Merca, Bonaire, Corsow, Puerto Rico y Sint Maarten.
Oportunidad pa condolencia ta diaranson 27 Januari 2016 for di 7'or di anochi pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta invita demas famia y tur conocirnan pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 28 januari 2016 di 1'or di atardi pa 3'or di atardi na Iglesia Emannuel na Tarabana. Sirbishi official ta cuminsa 3'or di atardi y despues nos lo companja John na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Sabana Basora.
Gradicimento ta bai na:
Tur nos famia y conocirnan - danki pa boso atencion y apoyo.
Dokter Moreta, Dokter J.Van Tright, Dokter P.Hermans, Dokter R. Barlage.
Iglesia Emanuel Pastor Gilbert y Stella Martes, ancianonan y rumanan den Cristo.
Iglesia Rio di Agua Viva Pastor Miguel y Fedora Berlis
Zuster nan: Vilma Boekhoudt, Noraima Paulina y Agnes de Jager.
Tamba na Marvellis y Andrina Morillo
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta participa cu despues di Entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Guiami den bo berdad y sinami pasabra ta abo ta e dios di mi salbacion; rib abo mi ta spera henter dia.
Salmo:25;5

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida jiu, mama, wela, bisawela, ruman, suegro, suegranan, tanta cunja y bon amiga



Sra. Arindha Presentacion Lopez

mihor conoci como ChonChon
*22 juni 1938 +22 januari 2016

Na nomber di su;
Mayornan:
+Sr. Juan y +Sra. Rosa de Lima Lopez Franken
Yuinan:
Lucas Robert y +Neraida Van Den Berg y famia
Alfred Robert y Brenda Maduro y famia
Nicolaas Robert y Jacinta Valdez y famia
Jessica Robert y famia
Elene y Hugo Martina Robert y famia
Lucrecia Robert y famia
Vicente Robert
Ghina Robert y Marcial Kock y famia
Mirto y Shahitza Robert Paesch y famia
Tur nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan
Rumannan:
+Juan (Jendi) Lopez y famia
+Jose Lopez y Dulce y famia
Rosa Maria y +Jozef Tromp y famia
+Theresita Lopez y Famia
+Juanita y Freddy Schoop y famia
Juancito y Helen Lopez Wanga y famia na Hulanda
+Eloy lopez y famia
Sobrino y sobrinana, swa y Cunanan, tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan, tambe di seaport y bingo, bon bisinanan, su ayudante sra. Carmen y demas famia y conocirnan na Aruba, Hulanda, USA y Venzuela; Lopez, Franken, Robert, van den Berg, Maduro, Valdez, Diaz, Martina, Vorst, Connor, Kock, Paesch, Desbarida, Tromp, Schoop, Wanga, Holsman, Christiaans, Helder, Irausquin, Hoek, Geerman, Gravenstijn, Pesqueira, Angela.
Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esaki.
Nos ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di Januari 2016 na Aurora Funeral Home.
Despedida: 2or pa 4or
Respons: 4or
Despues ta Sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera
Na luga di flor of Krans lo tin box di Edmund Harms Foudation y Koningin Wilhelmina Kanker Konds disponibel.

Oportunidad pa condolencia ta diahuebs 28 di januari 2016 na Aurora Funeral Home,
For di 7or pa 9or anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia ta bay dilanti y paz lo sigui den su paso."

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece den Señor, despues di un enfermedad cortico, nos mama, wela, ruman, tanta, suegra, madrina y amiga stima.



Sra Vda Livia Adelisia Croes-Croes

Na nomber di su yui stima:
Gwendeline y esposo Hubert Ras-Croes
Nieta y nietonan stima:
Gwendilaine y esposo Injerreau Navarro-Ras
Giyorn Ras
Gandrick Ras
Rumannan:
+ Matio y vda Hilda Croes-Donata y famia
Inchi y esposo Timotheo Ras-Croes
Zr. Judith Croes
Vera y esposo Coco Thiel-Croes
Aurita Croes
Rafael Nemencio Croes
+Oscar y vda Maximina Croes-Boekhoudt
Nelson y esposa Jarmin Croes-Tromp
Etlyn Croes y Felix Boekhoudt

Sobrinonan:
+Oslin Croes y yuinan
Michael y Marisela Croes-Martinez y yuinan
Richard y Marsolaire Ras-Peñaloza y yuinan
Elvis Ras y famia
Gregory y Sharissa Thiel-Maduro
Aldrich y Nimah Thiel y yuinan
Rafael Croes
Danilo y Susanne Croes-Tromp y yuinan
Raymond y Tibisay Croes-Geerman y yuinan
Nannelle Croes y Jerome van der Spil y yuinan
Nehomar y Loumaishka Croes-Kock y yuinan
Marielle Croes y Raymon Croes
Sandy Croes
y tur su sobresobrinonan.
Ihanan: Marlin Erasmus, Ethel De Cuba, Frida Lacle, Marina Wever, Magaly Lacle, Richard Ras y Sandy Croes.
Suegro: Vdo. Serapio Ras y famia
Tanta: Vda. Betty Jansen y famia

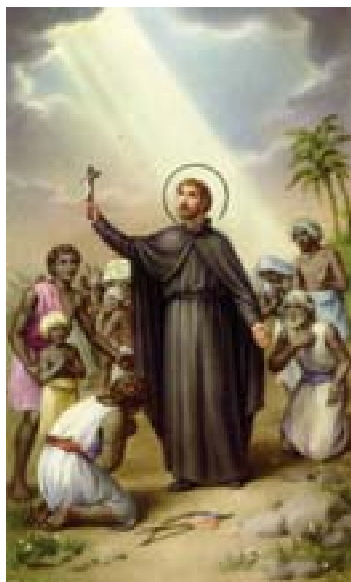
Manera sobrina: Lenny Larmonie y famia, Marcia Concepcion y famia y Noraima Esguerra y famia
Tur primo y primanan, amigonan, bisiñanan, conocirnan y demas famia: Croes, Ras, Navarro, Thiel, Boekhoudt, Tromp, Jansen, Dubero, De Cuba, Van Der Biezen, Dirkz, Donata, Winterdaal, Concepcion, Westerburger, Geerman, Larmonie, Brete, Bronswinkel, Martinez, Peñaloza, Maduro, Van Der Spil, Kock, Hill, Franken, Matos.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 30 di Januari 2016 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Sta Filomena na Paradera y pa despues pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home na Cumana Diabierna 29 di Januari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



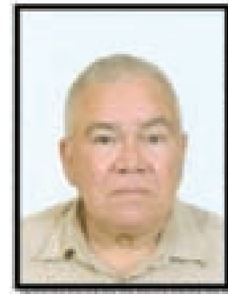




LA MILAGROSA



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Oscar Gomez – Pestana

*24-07-1946 - †22—01-2016

A nombre de su:
Esposa: †Cristina Carolina Barret-Gomez
Hijas: Maria Eloiza Goimez (Holanda)
Sandrea Patricia Gomez (Colombia)

Madre: †Andrea Pestana (Colombia)
Padre: †Juan Gomez (Colombia)
Hijo de criansa: Joseph Barret y fam. (Aruba)
Ruman: Juzmila Pestana y fam (Colombia)
Consuelo Pestana y fam. (Colombia)
Domingo Gomez y fam. (Colombia)
†Givelier Gomez (Colombia)
Ligia Gomez (Colombia)
Aijada stima: Omayda Challenger (Aruba)

Cuñadonan na Aruba, sobrinonan na Colombia, amigos y amigas en Aruba y Colombia
Famia na Aruba, Holanda y Colombia

Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diabierne 29 januari di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 30 januari di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana San Nicolaas

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Pa medio di esaki nos como famia kier a gradici tur hende cu a convivi hunto cu nos e momentonan dificil di fayecemento y despedida di nos estimado casa, tata, welo, omo, ruman, amigo y colega:



Pieter Pronk

Danki pa tur flor, carta, yamada, mensahe, palabranan di consuelo y bunita canticanan.
Danki na Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion.
Un danki en especial ta bai na tur esnan cu tabata encarga cu e organisacion di e entiero. E tabata uno hopi bunita y inolvidabel.

BON DIA Aruba

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido
pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, page tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renodacion di edificio.
Tel: 660-7997

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Pa mas informacion
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel y onesto ta hasi cas y oficina limpi. **Tel: 660-4415**

SERVICIO PUBLICO
Please na e Señora doño di un cacho Chihuahua cu ta perdi mas di dos luna. Su nomber ta Fiftycen. Di bario di Hooiberg banda di Indian Rock. Pasa Cero Biento 4C
Tel. 564-3681

SERVICIO PUBLICO
Anos cu ta cabando VWO ta ofrece e muchanan cu tin problema cu nan les pa haya ayudo serca nos tanto huiswerk como proefwerk den tur vak nan.
Tel: 583-7381 of 600-1207

TA BENDE
Un Yaris aña 2000, por pasa wak e auto sin compromiso Socotorowijk #14-D.
Prijs Afl. 4600,-
Tel: 593-6315

TA BENDE
Un PIANO Keyboard (teclado) profesional Yamaha PSR-S-500 5 octavas, sonidos impresionantes con la compra le regalo el sorte del teclado y el forro.
Tel: 566-7748

TA HUUR
Bar & Restaurant
bon situa, cu tur cos y cu cliente cla pa funciona na por yama 565-4911
Solamente hende serio

TA BUSCA
Ta busca persona pa traha den restaurant/bar
Pa mas informacion
Tel: 5921846
Kenmata02@outlook.com

TA BENDE
2.12cm x 92cm 1 porta di aluminium, 1 mandolin 1 cuarta, matanan di fruta.
Tel: 594-9069

TA BENDE
KIA Sorrento 2006, full equipped. cora, automatic, bon condicion Afl. 20.000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart, banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad bon pa negoshi, oficina, dokter. etc etc.
Tel: 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Ofrecemos trabajos en ceramica limpios, todo tipo di albañileria, chapi y plomeria, pintura, etc.
Tel: 660-7997

TA BENDE
24 pida glas cu dibuho
1.30cm x 0.50cm x(4mm diki)
4 pida tinted glass 2.30cm x 1.33cm (8mm diki) corta caba
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Sofa recliner bon condicion, porta di aluminium pa proteha porta di palo, matanan di fruta, bon prijs y grandi
Yama 594-9069

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

For Rent
Nice House
3 bedroom / 2 Bathrooms
Moko / Tanki Leendert area
Full or semi furnished
583-8080



US Department of State den nomber di President Obama ta felicita Aruba y ta elogia su maneho di energia sostenibel



ORANJESTAD - Un comunicado emiti pa US Department of State di Secretario di Estado Americano John Kerry, den nomber di President Obama, ta felicita pueblo di Aruba cu dianan di fiesta relaciona cu 'Dia di Betico'.

Esaki ta algo remarcabel, pero loke sin duda ta mas remarcabel y a hala hopi atencion ta e hecho cu den e comunicado ta elogia Aruba pa den e ultimo añanan ta e forsa principal den guia Caribe pa un futuro di energia limpi. Esaki por ser mira den desaroyo di un di e parkenan solar mas grandi di e region. Den e mesun comunicado e departamento importante aki ta haci mencion di e di seis Green Conference Aruba di 2015 y participacion di Aruba na e Cumbre 'Caribbean Energy Summit' na Washington DC y su sosten duna na COP21 na luna di December ultimo na Paris den e acuerdo logra pa combati cambio di clima.

Na ambos cumbre importante organisa pa Nacionnan Uni Prome Minister di Aruba Mike Eman a hiba palabra. Esaki no a bay sin wordo nota y manera semper a bisa caba, Aruba ta un key-player riba e tereno aki. US Departament of State ta confirma esaki den su comunicado loke pa Aruba ta haci un mundo di diferencia. Mas aleu den e comunicado ta poni cu e pasonan tuma door di Aruba ta refleha e compromiso di Aruba pa loke ta sostenibilidad pa logra su meta pa bira completamente independiente di energia fossiel na 2020. Esaki ta un meta cu Gabinete Mike Eman a pone su dilanti desde fin di 2009. Aruba mas y mas ta hayando atencion y reconocimento mundial pa esaki. Aruba y su dedicacion pa proteha medio ambiente y pa tin energia limpi ta cuadra cu su hospitalidad caluroso, su cultura rico, su beachnan bunita cu tur aña ta haya bishita di miyones di turista Mericano.

Na final Secretario Kerry a desea pueblo di Aruba un dia festivo. Miho propaganda pa su meta Aruba no por a haya, biniendo di President di e nacion mas poderoso di mundo, Barack Obama. Esaki danki na e maneho constante y contundente cu gobierno ta hibando riba e tereno aki. ❑

Aruba Lions Club ta haya donacion di Dyon Center

ORANJESTAD- Diabierna ultimo, 22 di januari Aruba Lions Club a wordo representa pa Lion Sr. Bibi Arends y Lion Sr. Gerardo Figaroa, unda cu a haya un bunita donacion den forma di 6 walkers, 10 kruk y 18 baston.

E propietario di Dyon Center, esta señor Ricky Croes a haci e maraviyoso donacion aki den cuadro di su expansion di su negoshi cu principalmente ta specialisa den articulonan di scol y oficina. Aruba Lions Club ta aprecia e bunita gesto aki y pa medio di esaki kier a gradici Sr. Ricky Croes y na mes un momento ta sigur e cu su donacion lo aporta grandemente na esunnan cu tin mester den nos comunidad.❑



Aruba Mustang Club tambe a celebra dia di Betico







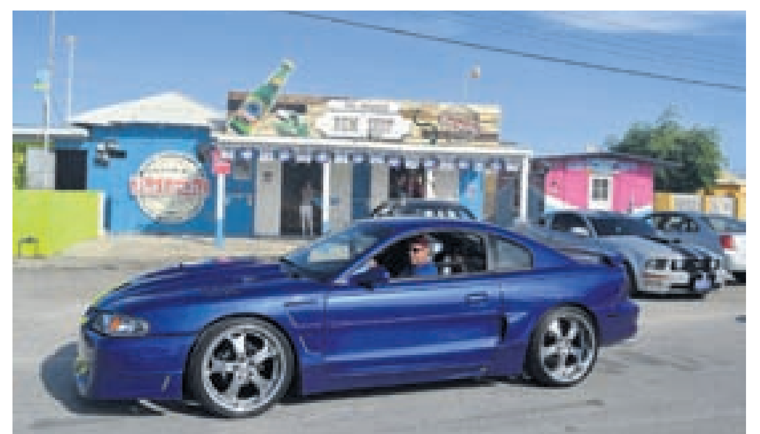
ORANJESTAD – Dia di Betico Aruba Mustang Club a tene un recorido rond di nos dushi Aruba nos di Bon dia Aruba a topa cu nan na haltura di Pos chikito Rumshop mester bis cu tur e grupo presente ta tin nan bandera di Aruba pega na nan Mustang y tambe nan bandera di Aruba Mustang Club cu ta funda desde 1997 y ta conta cu mas di 100 miembro.❑











BON DIA Aruba

Challenge Family atrae pa e beyesa di nos isla



ORANJESTAD: E siman aki Challenge Family a anuncia e produccion di mas nobo den nan serie global di triatlon di distancia largo y e ta riba nos isla, Aruba.

E ruta di CHALLENGEARUBA ta resalta, no solamente pa su beyesa, pero tambe pa su velocidad, variedad y calidad.



E landamento di 1.9 km ta un ruta di un solo buelta dilanti di e famoso Palm Beach. E recorido di bicicleta di 90 km cu variacion di haltura ta mas di cuater buelta na rand di e costa, pasando via di algun di e beachnan mas popular di e isla prome cu yega na e famoso faro di Aruba.

E ruta di coremento ta completamente cu bista riba e santo blanco di Aruba. Ta tres buelta cu ta entre e boulevard (e Strip) y e hanchi riba lama dilanti di e hotelnan den e area di Palm Beach. E meta final lo ta ubica riba e boulevard dilanti di The Hyatt Regency Resort.

Un careda di distancia di 'sprint' tambe lo ta obtenibel pa atletanan cu ta prefera di want'e cortico y dushi. E sprint ta consisti di un 750 meter di landamento, sigui pa un ciclo di bicicleta di 22.5 km y finalmente un cori na pia di 7 km.

Marcus Altmann, encarga cu operacion global pa CHALLENGEARUBA, a bisa cu CHALLENGE ARUBA ta un tremendo complemento na e serie, specialmente pa e atletanan Norte Americano. "Competi den paraiso semper ta un oportunidad dificil pa nenga," el a bisa. "E conveniencia pa yega Aruba for di e area Norte Americano ta haci di esaki e competencia perfecto pa huy di e clima di fin di aña y haya poco solo prome cu winter ta dal. Un manera tremendo pa clausura e temporada."



Operando bou di e lema "Bo Reto ta Nos Reto", CHALLENGEARUBA su ekipo ta enfoca pa ofrece participantenan y nan famia un vakantie completo cu ta bay mas leu di djis organisa e miho evento di triatlon. Mescos cu e caredanan sprint di distancia, tin un programa amplio y varia di actividadnan adicional pa sigur cu e atletanan y nan acompañantenan ta saca e mayor probecho di nan estadia.



E celebracionnan lo ranca sali den e miho manera cu Aruba sa con, cu un fiesta exotico riba beach! Disfruta di un buffet grandi cu un variedad di cuminda mientras cu ta scucha un banda local duna un toke Caribense na e beach ilumina pa e luna. Siguiendo cu e tema di beach, despues di e careda lo tin un fiesta luhoso di lama y pool pa entrega di premio na e prestigioso Hyatt Resort.



Y den e preparacionnan pa CHALLENGEARUBA, atletanan por beneficia di un cantidad di clinica y seminarionan for di icononan di triatlon manera Marc Herremans y Tim DeBoom kendenan ta embahadornan di e competencia.



Tambe nos a haya un comentario for di CEO di Aruba Tourism Authority (ATA), Sra. RonellaTjinAsjoe-Croes: "Atletanan di tur nivel ta invita pa landa, core bicicleta y core nan caminda dor di paraiso durante e prome Challenge Aruba triatlon. Nos destino su brisa fresco y lama cristalino lo percura pa 'One Happy Race' – y ami personalmente ta ansioso pa comparti e calor di Aruba mientras ta apoya cada participante di e evento bunita aki."



Tin hopi pa haci prome y tambe despues di e competencia, haciendo di CHALLENGEARUBA e destino perfecto di 'race-cation'. Pa relahacion total, beachnan sin fin y lamanan calmo ta bon pa e alma.

Of duna emocion na bo mundo cu aventuranan riba lama haciendo deep sea diving, windsurfing, kitesurfing y te hasta parasailing y sky diving! Hunga golf riba un cancha di campeonato, core cabay, tuma un tour of cana den Parke Nacional Arikok pa descubri e maraviya natural fascinante di e isla; for di formacionnan di piedra te na brugnan natural. Haci compras te cu bo no por mas, gosa di e bida nocturno activo y restaurantnan fabuloso. Amplia bo horizonte cultural y bishita museo y galerianan di arte, y no perde e festivalnan Bon Bini y Carubbian.

E prome CHALLENGEARUBA lo tuma luga dia 23 di october 2016. Pa registracion y mas informacion, bishitawww.challenge-aruba.com.❑

Prijs internacional di dollar

Argentine Peso	13.855142
Australian Dollar	1.416221
Bahraini Dinar	0.377052
Botswana Pula	11.564567
Brazilian Real	4.090190
British Pound	0.701235
Bruneian Dollar	1.430091
Bulgarian Lev	1.799630
Canadian Dollar	1.405047
Chilean Peso	715.300514
Chinese Yuan Renminbi	6.576731
Colombian Peso	3368.877111
Croatian Kuna	7.046019
Czech Koruna	24.841680
Danish Krone	6.860279
Emirati Dirham	3.672997
Euro	0.919249
Hong Kong Dollar	7.793414
Hungarian Forint	288.550632
Icelandic Krona	130.074960
Indian Rupee	68.097174
Indonesian Rupiah	13875.500520
Iranian Rial	29804.992003
Israeli Shekel	3.969574
Japanese Yen	118.915565
Kazakhstani Tenge	377.524986
Kuwaiti Dinar	0.303502
Latvian Lat	0.646048
Libyan Dinar	1.355200
Lithuanian Litas	3.173983
Malaysian Ringgit	4.251500
Mauritian Rupee	36.103395
Mexican Peso	18.443710
Nepalese Rupee	108.871977
New Zealand Dollar	1.535449
Norwegian Krone	8.673609
Omani Rial	0.384600
Pakistani Rupee	104.826304
Philippine Peso	48.009550
Polish Zloty	4.116558
Qatari Riyal	3.641736
Romanian New Leu	4.174112
Russian Ruble	77.556963
Saudi Arabian Riyal	3.752722
Singapore Dollar	1.430091
South African Rand	16.377660
South Korean Won	1206.081823
Sri Lankan Rupee	143.842671
Swedish Krona	8.511953
Swiss Franc	1.017660
Taiwan New Dollar	33.611377
Thai Baht	35.825600
Trinidadian Dollar	6.402992
Turkish Lira	2.997024



Botica na warda
Oranjestad:
Trupiaal
Tel: 583-8560
San Nicolas:
Aloe Tel: 584-4606

Dokter na Warda
Oranjestad
Dr. Sneek TankiFlip 30H
San Nicolas
Dr. Boderie Tel. 584-5155

Schedule di Crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diasabra	23 januari	FREEWINDS	05.30	23.00
		BLACK WATCH	07.00	16.00
		ORIANA	07.00	17.00
		CARNIVAL PRIDE	07.00	23.00
Diadomingo	24 januari	MEIN SCHIFF 3	06.30	23.00
Dialuna	25 januari	QUEEN VICTORIA	07.00	24.00
		AIDADIVA	07.00	18.00
Diamars	26 januari	VEENDAM	06.00	23.00
Diaranson	27 januari	ISLAND PRINCESS	06.00	12.30
		MONARCH	13.00	18.00
		AZURA	07.00	17.00
		ZENITH	07.00	16.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
Diahuebs	28 januari	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
		SERENADE OF THE SEAS	09.00	20.00
		ZUIDERDAM	13.00	23.00
Diasabra	30 januari	FREEWINDS	05.30	23.00
Diadomingo	31 januari	BRAEMAR	06.30	14.30

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A
Pos Abao #41
P.O Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 - 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Address Service (24h)
L.G Smith Blvd #234
Oranjestad, Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw





Polis:

Oranjestad:	100
San Nicolas:	104
Santa Cruz:	105
Noord:	107
Tip Line:	11141
Brandweer:	115
Ambulance:	911
Hospital:	527- 4000
Centro Medico:	523- 8833
Wardacosta:	913
Siguridad Nacional:	11911

Botica:

Aloe:	584-4606
4 Centro Medico:	584-5794
Central:	585-1965
Dakota:	588-7364
Del Pueblo:	582-1253
Eagle:	587-9011
Kibrahacha:	583-4908
Maria:	585-8145
Di Servicio Noord:	586-4606
Oduber:	582-1780
Paradera:	588-6638
San Lucas :	584-5119
San Nicolas:	584-5712
Santa Anna:	586-8181
Santa Cruz:	585-8028
Seroe Pretoe:	584-4833
Trupiaal:	583-8560

Utilidad:

SETAR:	117
WEB	525- 4600
ELMAR:	525-7147

Funeraria:

Aurora :	588-6699
Ad Patres:	584-2299
The Olive Tree:	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/27/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.24	1.26	1.28
CHF	174.97	175.69	176.49
GBP	2.49	2.54	2.60
JPY	149.07	150.43	151.94
EUR	192.17	193.92	195.87
DKK	25.00	25.72	26.52
NOK	19.50	20.22	21.02
SEK	19.93	20.65	21.45

For amounts up to Afl. 100,000

BON DIA Aruba

Bo kier cuida Lynx? Yama Awo!
5935525 of Animal Rights Aruba 594-5393



Donacion Animal Rights Aruba - Bank Account
RBTT Bank Aruba 770000003062767

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente



Recicla!



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

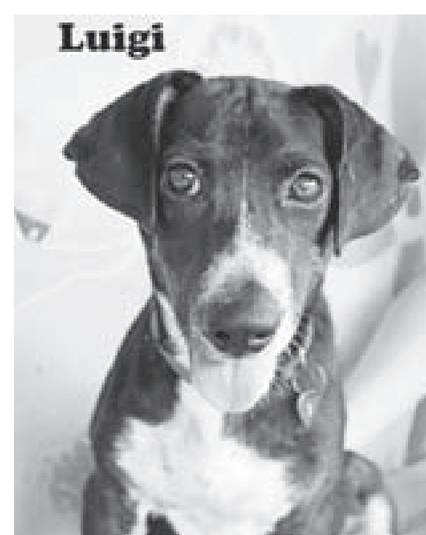
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna Luigi un hogar? Yama awo!

Donacion Aruba Animal Shelter - Bank Account
RBC Royal Bank 7700000032451794







SMAC:

Ambiente grandi durante Parada di Mucha San Nicolas

Diadomingo ultimo San Nicolas a celebra cu su Parada di Mucha di San Nicolas. Un parada chikito den cantidad di grupo, pero grandi den ambiente, creatividad y fantasia. E parada a sali na ora, no obstante algun incidente na inicio, y a cana nechi te na su final.

SMAC kier a gradici tur grupo di mucha, bandanan, brassband y steelband pa nan participacion y animo. Un danki grandi na tur instancia cu a yuda pa haci e parada uno exitoso y tambe na e publico carnavalesco pa e apoyo na e muchanan.



Di e manera aki SMAC ta anuncia e resultadonan di parada di mucha di San Nicolas.

Roadpiece Luhoso: 1. Heroe nan di tur dia – Eva Lacle (TOB)
Roadpiece Campeon: 1. Wonder Friends – Jaydion Palm (TOB)
Bodyroad: 1. Rock Star – Christopher Richardson (Baby Champagne)
Miniroad: 1. Reef Dive – Shantwan Kock (Little Groovers)
2. Princess of the Sea – Emmylaine Lejuez (Little Groovers)
Bodypiece Luhoso: 1. Splenders under the Sea – Thulaika Rogers (Little Groovers)
2. Dangers of the Sea – Shakeem Le Grand (Little Groovers)
Shoulderpiece Campeon: 1. The Silver King Neptune – Elaijah Marsdin
(Little Groovers)
Seccion Campeon: 1. Perlanan di Lama (Little Groovers)
2. Captain America (TOB)
Carosa Luhoso 1. Happy Holidays (Baby Champagne)
Masa Campeon: 1. Little Groovers
Premio Ambiente: 1. Little Groovers



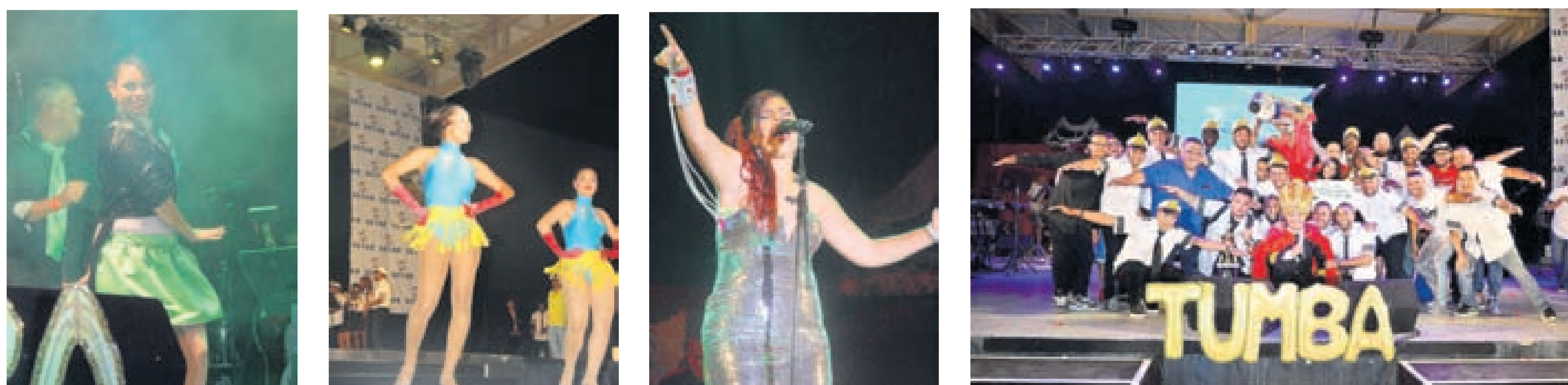


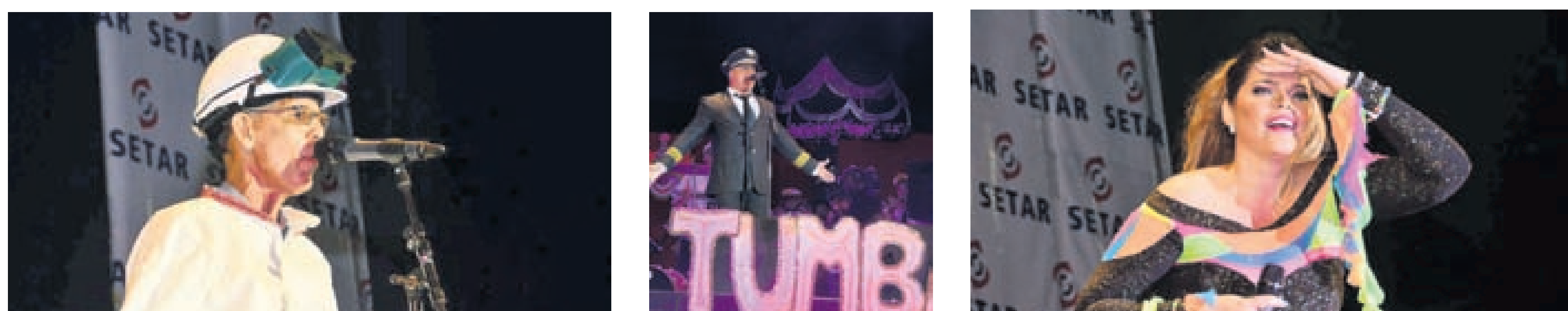
Pa mas informacion tocante e actividadnan cu ta sigui por bishita e Facebook page di SMAC na unda por haya un calendario actual, rutanan di parada y hopi mas. SMAC ta gradici e patrocinadonan oficial di Aruba su Carnaval 62, cual ta Aruba Tourism Authority, Aruba Airport Authority, Aruba Airlines, Setar, Romar Trading y Ministerio di Cultura.❑



Festival di Tumba 2016









Festival di Tumba 2016















Publico durante eleccion di reina











Carnaval 62 2016

Calender di Actividad

FECHA	DIA	ACTIVIDAD	LOCALIDAD	ORARIO
17 januari	Diadomingo	Festival di Tuberito	Entertainment Center Dakota	7:00 p.m. - 11:30 p.m.
22 januari	Diabierna	Eleccion di Reina y Señora Carnaval	Entertainment Center Dakota	8:00 p.m. - 12:00 a.m.
23 januari	Diasabra	Parada di Mucha Noord	Noord	1:00 p.m. - 5:00 p.m.
23 januari	Diasabra	Contest di Tumba	Entertainment Center Dakota	8:00 p.m. - 2:00 a.m.
24 januari	Diadomingo	Parada di Mucha	San Nicolas	2:00 p.m. - 6:00 p.m.
28 januari	Diahuebs	Hebbe Hebbe	Plenchi dilanti oficina di post na Playa	7:00 p.m. - 1:00 a.m.
29 januari	Diabierna	Riba Cava	Oficina di SMAC	7:00 p.m. - 1:00 a.m.
30 januari	Diasabra	Jouvert Morning	San Nicolas	4:00 a.m. - 9:00 a.m.
30 januari	Diasabra	Parada di Luz	Playa	8:00 p.m. - 2:00 a.m.
31 januari	Diadomingo	Parada di Mucha	Playa	2:00 p.m. - 6:00 p.m.
31 januari	Diadomingo	Kimamento Momito	Entertainment Center Dakota	7:00 p.m. - 10:00 p.m.
4 februari	Diahuebs	Parada di Luz	San Nicolas	8:00 p.m. - 2:00 a.m.
6 februari	Diasabra	Parada Grandi	San Nicolas	1:00 p.m. - 7:00 p.m.
7 februari	Diadomingo	Parada Grandi	Playa	1:00 p.m. - 7:00 p.m.
8 februari	Dialuna	Descanso	Cama	
8 februari	Dialuna	Kimamento Rey Momo	Carnival Village, San Nicolas	7:00 p.m. - 11:11 p.m.
10 februari	Diaranson	Shinishi	Aruba	







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Jan 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5784
2408
5244
0378

BIG 4
Sorteo # 4828
3131

ZODIAC
Sorteo # 3587
0117
cancer

KORSOU
Sorteo # 1259
4336
7861
5200

LOTTO 5		14-24-22-23-09
Sorteo # 1660		Joker 17 Letter F
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	270.000,00
7	x Match 4	
132	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		20-10-04-09-03
Sorteo # 3598		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,00
10	x Match 4	
158	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	370.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 110.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



6276, 1883, 5838

DIARIO	*3943, 4464, 1990*
SUPER 4	*7205*
Sto. Domingo	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Jan 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1400
4020
3039
4712

BIG 4
Sorteo # 1400
4387

ZODIAC
Sorteo # 1400
9643

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	260.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	61.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	370.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 110.000,-**



Aries

Awe ta un dia cu bo mester demostra bo capacidad na bo trabou, esaki ta debi cu bo a haya un promocion unda bo mester demostra bo capacidad y profesionalismo. Aries sea cauteloso pasobra hopi ta envidia bo posesion y ta loco pa haya e positivo. Bo number di suerte ta: 43, 18, 10, 45, 7, 37



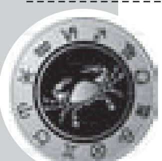
Tauro

Awe porta bo ta bay ta traha oranan extra na bo trabou esaki ta debi cu bo ta wordo acerca pa esey, ta recomendabel pa bo traha oranan extra pasobra esey ta yuda bo haya un promocion y adelanto di salario. Bo number di suerte ta : 38, 19, 11, 46, 8, 42



Geminis

Traha awe ariba bo cas esaki ta dor cu e tempo di cambio a cuminsa ta recomendabel pa bo haci bo cas un colo berde menta esaki ta pa trece abundancia pa bo ta recomendabel pone bela berde den bo cas esaki ta pa duna bo mas energia. Bo number di suerte ta; 31, 20, 12, 1, 9, 39



Cancer

Awe bo por bay ricibi un noticia cu por alegra bo dia esaki ta pa motibo cu bo ta bay haya un promocion grandi. Ta recomendabel pa bo bay lama awe y laga e awa blanco limpia bo curpa. Bo number di suerte ta: 46, 21, 13, 2, 10, 40



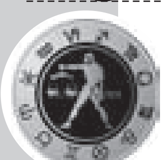
Leo

Awe ta un bon dia pa bo haci tramitenan importante pa bo bida. Un persona cu ta interesa den bo lo acerca bo pa demostra su gran amistad cu e kier tin cu bo y cu porta por ta e amor cu bo ta warda tanto. Bo number di suerte ta: 35, 22, 14, 3, 11, 41



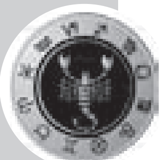
Virgo

Ta bay drenta un tempo laf pa bo esaki ta debi cu bo luz ta pagando y bo no ta percura pa cende bek, ta recomendabel pa bo pone un bela blanco na bo cas y cuminsa cana tur atardi pa anima bo forsa spiritual cu energia. Bo number di suerte ta: 16, 23, 15, 4, 12, 42



Libra

Den buki bo ta siña hopi cos ta recomendabel pa bo lesa un buki di historia awe y conoce e berdadero historia di un ser humano. Esaki ta debi cu bo ta alehando bo mes den e berdadero ser cu abo tin den bo curason. Mustra bo carisma. Y lo bo mira e cambio. Bo number di suerte ta: 44, 24, 16, 5, 13, 43



Scorpio

Un meta hopi importante cu ta relaciona den negoshi ta bay habri pa bo esaki ta e oportunidad cu tanto bo tawata warda. Un cambio grandi ta aproximando pa bo Scorpio esaki ta cu bo ta bay conoce e berdadero amor. Bo number di suerte ta: 33, 25, 17, 6, 14, 44



Sagitario

E creacion di un sociedad nobo den negoshi ta locual bo ta warda. Un luz na horizonte ta den bo caminda esaki ta trece un forsa grandi pa bo sea cauteloso cu e forsa. Bo number di suerte ta: 24, 26, 18, 7, 15, 45



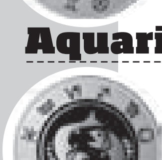
Capricornio

E documento legal nan ta e preocupacion den bo bida awe, sea neutral y mustra bo trankilidad pa bo haya e solucion. Corda cu bo espirito ta duna bo e solucion tur cos tin solucion nada no ta pa semper . Bo number di suerte ta: 39, 27, 19, 8, 16, 46



Aquario

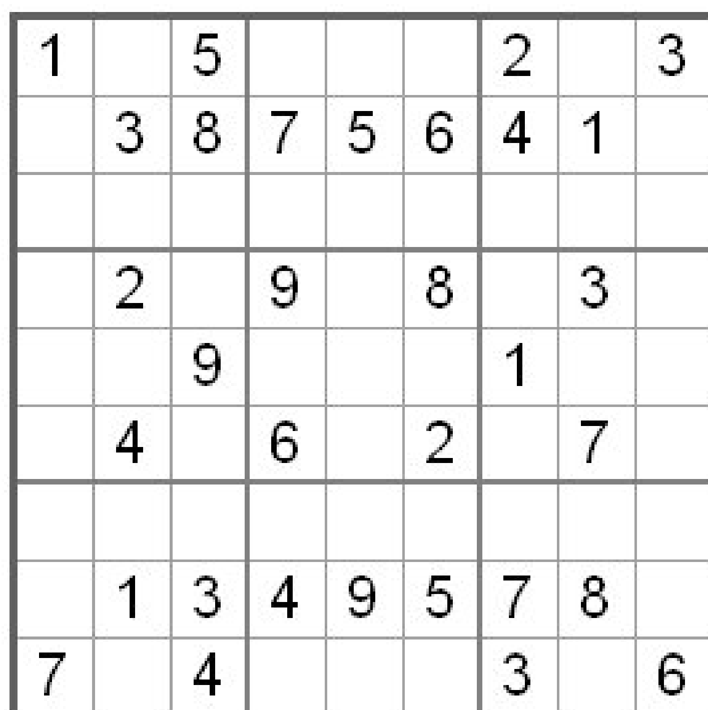
Awe porta bo ta bay haya un posibilidad pa inverti den tempo y energia y porta un poco di placa tambe, Tene esaki bon na cuenta cu si bo no lucha y bringa pa bo progreso bo no ta logra sea sabi y atento Acuario. Bo number di suerte ta: 2, 28, 20, 9, 17, 1



Pisces

Persona di diferente nacionalidad ta acerca bo pa un interes progresivo esaki ta debi cu un cambio astral y positivo pa bo. Un baño di luz y awa ta ilumina bo caminda esaki ta e momento pa inverti. Bo number di suerte ta : 7, 29, 21, 10, 18, 2

Sudoku BON DIA, train bo mente



1		5				2		3
	3	8	7	5	6	4	1	
	2		9		8		3	
		9				1		
	4		6		2		7	
	1	3	4	9	5	7	8	
7		4				3		6

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❏

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Croquet di Carni of Galiña

Ingredientenan:

- 2 Cup di carni mula of galiña cuchina
- 1 Cup di saus blanco, diki (traha sigun receta abao)
- ½ Theelep di peper
- (si kier 1 cup di banana, herebe y machica)
- 1 Siboyo, chiquito y raspa
- ½ Theelep di salo
- 1 Webo bon bati



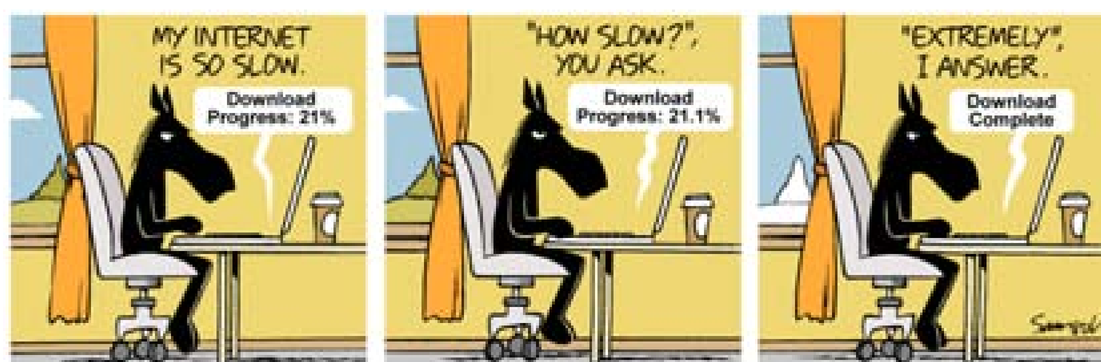
Preparacion:

Combina tur e ingredientenan hunto, traha un pasta y laga fria. Despues lora e Croquetnan, pasa nan den webo y paneermeel. Hasa nan den zeta cayente bruin y schurinan riba papel.

Physical Training Puzzle

P	M	O	V	U	B	E	F	G	D	A	M	D	F	C	P	T	E	B	D
A	C	K	I	I	S	A	B	I	M	J	K	M	E	D	B	R	G	H	H
S	P	S	F	N	B	N	L	S	F	Y	V	Y	S	F	N	A	P	F	T
G	T	P	E	J	O	R	C	A	E	T	D	E	P	A	E	I	K	O	K
F	J	F	L	L	N	K	F	I	N	O	T	W	I	O	C	N	M	C	N
R	E	K	U	Y	R	S	J	P	B	C	V	P	R	F	K	I	D	U	R
D	T	O	V	E	R	C	O	M	E	C	E	S	I	J	P	N	C	S	R
V	Y	S	E	P	N	G	V	X	J	T	X	I	T	M	J	G	E	K	E
Z	O	C	S	R	V	V	I	J	U	N	G	S	U	W	O	N	D	G	W
E	N	O	T	I	T	I	S	G	R	J	E	R	H	T	L	K	N	R	A
V	D	N	U	N	W	D	U	R	C	O	M	M	I	T	M	E	N	T	R
B	K	F	D	C	A	W	A	R	E	N	E	S	S	C	G	V	H	F	D
R	F	I	E	I	R	M	L	X	E	S	T	E	E	M	D	S	T	Y	S
A	M	D	N	P	R	I	I	X	F	R	E	V	B	P	L	T	R	N	Q
V	V	E	T	L	I	N	Z	P	H	Y	S	I	C	A	L	R	B	X	U
I	H	N	S	E	O	D	A	X	Y	H	W	P	P	W	L	E	I	K	I
V	M	C	U	Z	R	H	T	W	U	Y	Q	O	L	S	O	N	N	B	D
U	S	E	G	N	P	R	I	N	C	I	P	L	E	S	V	G	M	Q	I
H	U	H	E	M	D	F	O	U	N	D	A	T	I	O	N	T	B	B	W
E	A	R	D	V	O	S	N	A	L	T	O	K	V	H	L	H	E	R	B

APPLY	ESTEEM	PRINCIPLES
AWARENESS	FOCUS	REWARDS
BALANCE	FOUNDATION	SPIRIT
BODY	JUNGSUWON	STRENGTH
COMMITMENT	MIND	STUDENTS
CONFIDENCE	OVERCOME	TRAINING
DEFEND	PHYSICAL	VISUALIZATION
DEFENSE	PRINCIPLE	WARRIOR







Minister Dr. Alex Schwengle

Imsan awor mas cerca di comunidad

ORANJESTAD - Imsan ta reanuda servicionan di nan Centro Diabetico pa bao di brug, Minister dr. Alex Schwengle tabata presente na e celebracion di e reapertura di Centro Diabetico y a subraya cu e centro aki ta hunga un rol crucial den e prevencion di desaroyo y complicacionnan relaciona na e malesa cronico no contagioso Diabetes.



No ta Aruba so, pero den Caribe en general e enfermedad aki ta fuerte; en realidad na henter mundo, e mandatario a expresa. El a splica cu e enfermedad aki ta un "killer" grandi, pero na mes momento ta un condicion cu por wordo controla si e pashent haya sa na tempo, si e biba un bida sano y haci su control regularmente.





E beneficionan di un Centro Diabetico cu cuido multi disciplinario manera esun cu Imsan ta ofrece ta multiple.

Control regular ta hopi importante pa evita complicacion, como cu ta detecta nan na tempo y tin un chens pa ataca e complicacionnan na tempo tambe. Centro Diabetico ta ofrece tur servicio di e Carrousel Diabetico, exactamente mescos cu e servicionan di e centro na San Nicolas.

Minister Schwengle a remarca cu ora e pashent yega na e centro pa cuido di diabetes, e tin diabetes caba, pero loke nan ta yuda haci ta trata e problemanan existente y preveni na un forma "secundario" pa tin problema den futuro.

E Centro Diabetico di Imsan tabata duna servicio na pashentnan te cu fin di aña 2014 na su facilidadnan comparti cu Servicio di Ambulance. E edificio tabata presenta asina hopi reto cu nan mester a cera e centro. A logra re aloca Servicio di Ambulance pa un edificio na Wayaca y, a sigui busca pa un facilidad pa e centro diabetico.

E Centro Diabetico nobo a cuminsa ricibi su prome pashentnan ya den e di dos siman di januari y pashentnan di pa bao di brug cu a pidi pe a bolbe contento pa ricibi servicionan di pedicure medico, podoterapeuta, enfermeria specialisa den diabetes y guia di nutricionista/dietista mas cerca di cas.

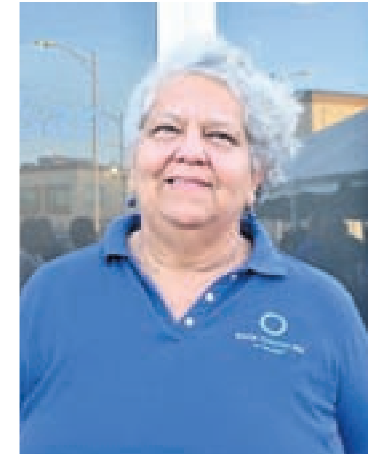






Dialuna y diamars e centro ta atende pashentnan pa bao di brug na Oranjestad y riba diaranson, diahuebs y diabierna na Imsan na San Nicolas. Ta trahando hopi duro pa haya dokternan specialisa den diabetes pa traha cu e centro y cu tur cos ta mustra di ta kedando cla pronto.

E centro ta habri riba dialuna y diamars na su edificio nobo na Rumbastraat, dilanti di e oficina di AZV den e area patras di Oficina di Impuesto. Riba diaranson, diahuebs y diabierna e mesun team di profesional ta atende pashentnan na e Centro Diabetico na Imsan. Pashentnan tin cu haci un afspraak pa wordo atendi, pero den e caso cu e pashent a dal su pia of tin un herida na su pia, e por acudi na e centro sin afspraak.



E centro ta disfruta di un bon relacion cu "eerste lijnzorg", esta e dokternan di cas y nan "praktijkondersteuners" y Imsan ta trahando tambe den un "stuurgroep" grandi encuanto di servicionan pa "transmurale diabeteszorg" pa asina mehora ainda mas e servicio pa tur pashent cu diabetes na Aruba.

Centro Diabetico ta habri di 8'or di mainta pa 4'or di atardi y pashentnan mester haci un afspraak pa haci un bishita. Pashentnan cu a dal nan pia of tin herida na pia ta wordo urgi pa pasa ya cu nan lo wordo atende di biaha y asina yuda preveni complicacion severo cu herida Sra. Lola Geerman a conclui bisando.❑

BON DIA Aruba

Filomena College Mavo:

Directiva nobo ta pasa curso cu exito





ORANJESTAD- Despues di 9 luna hopi intensivo di e curso di nivel post-bachelor; Education Leadership for Collaboration, subsidia pa minister di enseñansa y a tuma luga na Universidad di Aruba, tanto director, Herbert Goedgedrag como director adhunto, Maroushka Koopmans a gradua cu exito entre e 24 cursistanan.

E curso tabata specifica diseña pa e lidernan den enseñansa y tabatin como meta pa fomenta mas colaboracion entre e lidernan den enseñansa di tur e nivelnan di scol na Aruba, pues for di scol preparatorio te cu enseñansa profesional. E curso tabata basa riba 4 area esencial den enseñansa actual, esta: siña crea un cultura di colaboracion, desaroyo di organisacion, desaroyo inter personal incluyendo e habilidad pa bira un facilitado y un parti hopi importante cu hopi biaha no ta presenta tur ora, cu ta e desaroyo personal di bo balornan y actitud como lider.

Tanto meneer Goedgedrag como juffrouw Koopmans a haci bon uzo di e gran oportunidad aki pa asina implementa tur loke nan a siña den nan trabou diario como directiva nobo di Filomena College mavo. Ambos a experiencia esaki como un proceso hopi amplio y intensivo, pero cu un meta solido pa forma mas colaboracion y union den enseñansa na Aruba y esaki lo beneficia e bienestar pa tur nos alumnonan.❑



IBiSA:

Bus di Salud cu servicio pa publico



Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad cu servicio di Bus di Salud a reanuda y ta habri pa duna servicio na publico.

Bus di Salud ta den bo bario pa haci test di salud y duna conseho di salud na comunidad. E schedule di Bus di Salud pa e siman aki ta como lo siguiente:

Fecha: Luga: Orario:
27 di januari 2016 Tanki Leendert, dilanti Misa San Juan Pablo 8:00a.m. – 3:00p.m.

28 di januari 2016
Paradera, dilanti Botica 8:00a.m. – 3:00p.m.
Ariba e dianan aki ta controla si bo tin un peso saludabel (BMI), presion di sanger, sucu den sanger y colesterol y tambe ta duna conseho con pa hiba un estilo di bida mas saludabel.

Tur control ta completamente gratis y no mester ta na yuna pa bin haci e control aki.

IBiSA ta invita comunidad di Aruba, specialmente e bario y vecindario pa probecha di e servicio di Bus di Salud cu ta cerca di bo durante e siman aki. ❑

Aruba Tourism Authority a honra bishitantenan fiel

ORANJSTAD- Obispo di Brooklyn, New York, Most Reverend Nicholas DiMarzio, y Monseigneur Peter Zaccardo di Brick, New Jersey ta bishitantenan fiel di Aruba di e timeshare La Cabana Beach Resort & Raquet Club cu a wordo honra recientemente pa Aruba Tourism Authority.

Representante di A.T.A., Jonathan Boekhoudt a presenta e certificado, compaña pa palabranan di gratitud di parti di A.T.A., Gobierno di Aruba y comunidad di Aruba. E dos huespednan ta amigo di pastoor Toti, kende ta un pastoor hopi conoci na Aruba pa hopi aña caba.

Tanto DiMarzio como Zaccardo ta hopi contento semper di ta na Aruba. Nan ta referi nan nos isla como nan 'home away from home', y esaki ta unda nan ta gosa di nos hendenan cordial y cu semper un sonrisa di bonbini. Nan ta masha impresiona pa e forma cu semper nan ta wordo trata, durante tur e añanan cu nan ta bishita nos destinacion, nan a wak hopi desaroyo na Aruba, pero e trato hospitalario ta loke a keda asina unico y bunita semper.

Zaccardo ta subraya cu e ta contento semper pa bolbe y na La Cabana nan ta haci'e sinti manera ta na cas e ta.

E expresion simpel di parti di kende cu nan topa, e 'Bon dia. Have a good day' y e amistadnan cu nan a cera, ta haci cu nan ta sigui bolbe pa disfruta di e cordialidad y ta entre e motibonan principal pa nan recomenda Aruba como destinacion turistico. For di e prome taxi, te na e despedida, e experiencia di ta na Aruba ta uno hopi ameno y feliz pa e Monseigneur y e obispo.❑

